

Sedež družbe Acegas se seli  
Sindikati ostro kritizirajo vodstvo



S prvencem Jasne Jurečič Mladika  
prvič v goriškem Kulturnem domu



Sv. Miklavž razveselil  
otroke od Trsta do Gorice



# Primorski dnevnik

NEDELJA, 7. DECEMBRA 2008

Št. 291 (19.381) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 0,90 €



## Miklavž Vatikanu, drugi naj crknejo

DUŠAN UDOVIČ

V Italiji je bil verjetno potolčen nov hitrostni rekord v sprejemanju amandmajev. Niti ura še ni minila od protesta škofovske konference glede krčenja sredstev za katoliške zasebne šole in že je prišel ustreznih amandma desnice, z njim pa tudi servilno-pomirjujoče sporočilo, da lahko škofje mirno spijo, saj je vlada razumela njihovo stisko in razvezala možno. Pa ne za javno šolo, za rešitev katere pred Tremontijevo sekiro se borijo stotisoči in milijoni študentov, profesorjev in staršev. Medtem ko bo javni šolski sistem prikrajšan za kakih deset milijard evrov in bo v prihodnjih letih izgubilo delovno mesto kakih osemdeset tisoč šolnikov, se denar za zasebne šole v celoti vrača v proračun.

Škofje res lahko mirno spijo, če le morejo, a mnogim njihovim ovčicam bodo spanec kratile vse drugačne skrbi. Razen omenjenega maziljenega amandmaja se namreč vsi drugi po direktivi vlade odbijajo od gumijastega zidu Tremontijevega finančnega manevra. Kajpak tudi tisti, ki bi na pobudo senatorke Blažinove preprečil krčenje finančnih dotacij za manjšino. Nič bolje ni z dnevniki, med katere sodi tudi naš in to kljub temu, da je vlada obetala drugače.

No, če drugega ne, smo še enkrat videli, kdo v resnici ukazuje tej državi. Vladni Miklavž je šel mimo s polno vrečo in jo z repom med nogami tokrat izpraznil le v Vatikanu. Drugi naj crknejo.

ITALIJA - Razburkane vode v levi sredini

# Demokrati v težavah Berlusconi učitelj morale

## Župan Firenc protestno vklenjen pred dnevnikom Repubblica

KRAS - Uspela krvodajalska akcija

## Zgonik začel praznični december s plemenito dobrodelno pobudo



ZGONIK - Občinski upravitelji kraške občine so začeli praznični december s plemenito dobrodelno akcijo. Občina je namreč z županom

Mirkom Sarđočem in občinskimi odborniki (foto Kroma) podprla krvodajalsko pobudo združenja lokalnih krvodajalcev. To je tretja zaporedna

akcija darovanja krvi, ki jo prirejajo pod okriljem zgoniške občinske uprave.

Na 5. strani

RIM - Demokratska stranka se je zaradi vpletenosti nekaterih svojih krajevnih predstavnikov v sodne preiskave znašla v težavah. Župan Firenc Domenici se je protestno vklenil pred sedežem založniškega concerna Espresso-Repubblica, ki po njegovem vodi obrekovalno kampanjo proti mestni upravi v glavnem mestu Toskane.

Oglasil se je tudi Berlusconi, ki očita levi sredini vpletenost v skandale in korupcijo. »Problem obstaja, ne moremo pa sprejeti lekcij od predsednika vlade, ki ima glede moralnega vprašanja zelo dolg staž,« je prepričan podpredsednik demokratov Franceschini.

Na 2. strani

### Tondo: dežela FJK iz krize s tremi »«

Na 3. strani

### Koordinacija Slovencev v Demokratski stranki

Na 3. strani

### Izžrebali nagrade na šentjakovski loteriji

Na 8. strani

### Na goriških šolah usmerjanje učencev po novem letu

Na 12. strani

### V Gorici jazz delavnica Glasbene matice

Na 14. strani

LONDON - raziskava

## Sreča je nalezljiva in se širi »v valovih«

LONDON - Sreča je nalezljiva in se širi »v valovih« znotraj kroga družine ali prijateljev, ne pa tudi med sodelavci, ugotavlja raziskava, ki je bila v četrtek objavljena v britanski reviji British Medical Journal (BMJ). Raziskovalci so ugotovili, da se skupine srečnih in nesrečnih ljudi oblikujejo glede na družbeno in geografsko bližino med ljudmi. Tako je na primer za 42 odstotkov več možnosti, da bo neka oseba srečna, če njen prijatelj, ki je srečen, živi manj kot 800 metrov stran od nje. S tem ko oddaljenost srečnega prijatelja narasča, se manjšajo tudi možnosti za srečo te osebe.

Če živite s srečnim partnerjem, se vaša možnost za srečo poveča za osem odstotkov, če v soseski živi srečen brat ali sestra, za 14 odstotkov, če pa vas obkrožajo srečni sosede, se te možnosti povečajo za kar 34 odstotkov. Medtem ko torej možnosti za srečo naraščajo ob bližini srečnih prijateljev in članov družine, pa ta formula ne velja v službi, saj sodelavci ne vplivajo na raven vaše sreče.

Raziskava je sicer zajela 5.124 odraslih, starih med 21 in 70 let, njihovo čustveno stanje pa so raziskovalci spremljali več kot 30 let, od leta 1971 do 2003, še piše AFP.

SLOV.I.I.K.  
SLOVENSKI IZOBRAŽEVALNI KONZORCIJ

Ciklus seminarjev

### KRIZA: REVOLUCIJA ALI RUTINA?

1. srečanje

12.12.2008

18.00 KBcenter  
Korzo Verdi 51, GO

Andrea Ganadu

Borzno-posredniška hiša Argonos,  
Ljubljana

## Presenetite prijatelja ali sorodnika s posebnim darilom!

Podarite mu naročnino na Primorski dnevnik!

Vse informacije dobite na  
tel. št. 040 7786331 za Trst  
in 0481 533382 za Gorico.



Primorski  
dnevnik





ITALIJA - Hude težave za največjo opozicijsko silo

# Demokratska stranka v primežu sodnih preiskav

Župan Firenc protestiral pred sedežem Repubblice - Polemika z Berlusconiem

RIM - Demokratska stranka ne preživlja najboljših časov. Ne gre samo za notranja politična razhajanja, temveč tudi za nekatere sodne preiskave, v katere so vpleteni njeni predstavniki v Firencih in v Neaplju. Tukaj se vztrajno govori o možnosti odstopa županje Rose Russo Jervolino, medtem ko župan Firenc Lorenzo Domenici napoveduje odhod iz politike.

Prav Domenici se je včeraj iz protesta vklebil pred rimskim sedežem dnevnika La Repubblica, ki že nekaj dni obširno piše o preiskavi, v kateri so vpleteni nekateri občinski odborniki iz Firenc. Gre za nejasne odnose med upravo in zavarovalnico Fondiaria SAI. Domenici očita Repubblici in tedniku Espresso, da sta vpletene v preiskavo obsodila še pred procesom, novinarji obeh medijev pa odgovarjajo, da ne gre za gonjo proti županu ali občini Firence, temveč za objektivno poročanje.

Še bolj zapletena je situacija v Neaplju, kjer sta se v težavah znašli deželna in mestna uprava. Predsednik Dežele Antonio Bassolino ostaja na svojem mestu kljub nekaterim pozivom iz Rima, naj odstopi. O odhodu pa menda razmišlja neapeljska županja Jervolinova, ki ni neposredno vpletena v nobeno sodno preiskavo, medtem ko se s sodnimi težavami

ukvarjajo nekateri občinski odborniki. Gre za zadeve, ki so tako ali drugače povezane s problemom odvažanja in uničevanja odpadkov.

Težave v največji opozicijski stranki pa skuša kar se da izkoristiti Silvio Berlusconi. Med včerajšnjim volilnim shodom v Abrucih, kjer bodo čez deset dni deželne volitve, je predsednik vlade pozval Demokratsko stranko, naj pomete pred svojim pragom in obračuna s svojim »moralnim vprašanjem«. »Problem obstaja, Berlusconi pa je zadnji, ki lahko kogarkoli svari pred škandali in podobno,« je prepričan podpredsednik Demokratske stranke Dario Franceschini. Kandidat desne sredine za predsednika Abrucov je vpleten v škandal o nekem odlagališču odpadkov, pred kratkim pa je volilcem v zameno za glas obljubljal delovno mesto.

Antonio Di Pietro je prepričan, da je t.i. moralno vprašanje spet postalo problem številka ena italijanske politike. Z njim se strinja vodja sredinske zveze UDC Pier Ferdinando Casini, medtem ko je nekdanji minister v Prodijevi vladi Fabio Mussi izjavil, da je zadovoljen, ker ni postal član Demokratske stranke. Oglasil se je tudi Bobo Craxi, za katerega bi se morali voditelji DS javno opravičiti njegovemu očetu Bettinu Craxiju.



Župan se je privezal na drog pred rimsko redakcijo dnevnika La Repubblica ANSA

## RIM - ARCI Civilna služba pod vprašajem

RIM - V prestolnici se je včeraj začela 13. državna skupščina ustanove ARCI - Civilna služba, ki se bo nadaljevala še danes. Skupščina, na kateri sodelujejo delegati iz vse Italije, poteka v trenutku velike negotovosti, saj drastična krčenja državnih prispevkov, ki jih predvideva finančni zakon (-42%), postavlja uresničitev prostovoljne civilne službe za mlade od 18. do 28. leta starosti pod velik vprašaj. Vse-državni predsednik Licio Palazzini je v poročilu izpostavil nezamenljivo socialno in kulturno vlogo, ki jo predstavlja civilna služba, obenem pa je poudaril, da je ta priložnost za mlade še vedno premalo ovrednotena s strani političnega in institucionalnega sveta. Poročilo in poznejša razprava, v katero so posegli številni gostje ter politični in institucionalni predstavniki, sta se konstruktivno osredotočili predvsem na nujnosti, da se državna zakonodaja za civilno službo prenovi in reformira. Na skupščini v Rimu sodeluje tudi delegacija ARCI - Civilna služba iz Trsta in Gorice, ki jo sestavljajo predsednica Nives Košuta, Marisa Pelesson in Igor Tomasetig.

## Praznični konec tedna brez gneče na cestah

RIM - Kljub temu, da je letos sneg zgoden in obilen, iz smučarskih središč v Piemontu in Venetu poročajo o 20-odstotnem upadu obiskovalcev, medtem ko so bile ceste in avtoceste včeraj sicer prometne, a brez običajne predpraznične gneče. Če vremenslovci napovedujejo suho in sončno vreme do srede, pa bo avtomobilistom nagajala megla, ki je že včeraj marsikje odgnala sonce.

## V Indiji dve aretaciji in preplah na letališčih

KALKUTA - Indijska policija je aretirala moška, osumljena, da sta odgovornima za krvave teroristične napade v Mumbaju priskrbela sim kartice za mobilne telefone. Če so bo izkazalo, da sta bila dejansko vpletena, bo to še en dokaz, da so napadalci imeli pomočnike v Indiji. To bo hud udarec za indijske oblasti, ki odločno zatrjujejo, da za njimi stojijo izključno teroristi iz sosednjega Pakistana. Medtem pa so zaradi nevarnosti ugrabitev včeraj še poostri varnostne ukrepe na letališčih po vsej Indiji, saj naj bi muslimanski skrajneži skušali ugrabiti letala ob obletnici uničenja mošeje Babri na severu Indije s strani hindujskih skrajnežev leta 1992.

## EU z milijardo evrov za pomoč revnim državam

BRUSELJ - Evropska unija bo revnim državam, ki se soočajo s pomanjkanjem hrane, v obdobju med letoma 2008 in 2010 namenila milijardo evrov. Sredstva bodo črpali iz posebnega sklada, s katerim se bo EU odzvala na hitro naraščajoče cene hrane v državah v razvoju in tako odgovorila na krizo, ki grozi milijonom ljudi po svetu. Denar naj bi namenili za izboljšanje kmetijske proizvodnje v teh državah, vključno z boljšim dostopom do gnojil in semen, za oblikovanje oskrbovalne mreže s hrano, za mikrokredite in investicije v opremo, infrastrukturo in izobraževanje.

## KRIZA - Podatki Confcommercia za oktober Prodaja pada, izjema so igre na srečo in mobilniki

RIM - Če se Italijani zaradi krize odpovedujejo nakupovanju oblačil in celo hrane, če bolj poredko zahajajo v restavracije in celo varčujejo z elektriko, se nečemu le nočejo odpovedati: igram na srečo in mobilnim telefonom. Po podatkih stanovske organizacije trgovcev Confcommercio se je poraba za nagradne igre v oktobru povečala za kar 230 odstotkov, in to po zaslugi rekordne vsote nagrad superenalotta, ki so presegle sto milijonov evrov. Še naprej raste tudi prodaja mobilnih telefonov in računalnikov zadnje generacije (+6,6% v letni primerjavi), edini preostali pozitivni

trend (+2,3%) pa velja za kozmetiko, katere volan je povpraševanje po farmaceutskih proizvodih.

Nasplošno pa prodaja dobrin in storitev hitro upada, tako da je bil oktober osmi zaporedni mesec z negativnim predznakom. V prvih desetih mesecih se je prodaja v primerjavi z enakim lanskim obdobjem zmanjšala za 2,1 odstotka, medtem ko so se cene zvišale za 2,7 odstotka. Za prihodnje mesece analitiki Confcommercia napovedujejo nadaljnje upadanje prodaje, kar dokazuje tudi upad naročil pri proizvajalcih v novembru za 3,2 odstotka glede na oktober.

## EU - Podnebno-energetski predlogi Sarkozy v Gdanskku brez preboja za paket

GDANSK - Predsedujoči EU, francoski predsednik Nicolas Sarkozy se je včeraj ob robu 25. obletnice podelitve Nobelove nagrade za mir Lechu Walesi v Gdanskku sestal s premieri devetih vzhodnoevropskih članic EU. Kot je povedal po srečanju, je bilo nekaj napredka, a preboja glede podnebno-energetskega svežnja EU niso dosegli. Kot je pojasnil, želijo dogovor doseči pred vrhom EU 11. in 12. decembra. »Stvari se dobro odvijajo. Prepričan sem, da bomo prišli do pozitivnega rezultata,« je bil kljub vsemu optimističen Sarkozy, ki je poudaril, da so članice EU dolžne poiskati kompromis, ki bo deloval.

Cilj francoskega predsedstva EU je, da bi evropski voditelji na bližnjem vrhu, zanjem pod taktirko Francije, dokončno

NICOLAS SARKOZY

ANSA



potrdili zakonodajni sveženj, ki med drugim do leta 2020 predvideva znižanje izpustov ogljikovega dioksida za 20 odstotkov glede na leto 1990 in povečanje deleža obnovljivih virov energije v skupni energetski mešanici na 20 odstotkov.

NESREČE PRI DELU - Spomin na sedem umrlih delavcev

## V Turinu počastili prvo obletnico grozljive tragedije v jeklarni Thyssen Krupp



Turinski mimohod v spomin na umrle delavce jeklarne Thyssen Krupp

ANSA

TURIN - Približno dva tisoč ljudi se je včeraj dopoldne v Turinu odločilo spominu na sedem smrtnih žrtev požara v jeklarni Thyssen Krupp. Poleg komemoracije na pokopališču, sta združenje Legami d'acciaio (Jeklene zveze) in Nacionalna mreža za varnost pri delu organizirala mimohod po turinskih ulicah, ki so se ga udeležili tudi svojci umrlih delavcev. Ti so novinarjem povedali, da se leto po tragediji v jeklarni ni prav nič spremenilo, nasprotno, problem varnosti pri delu se je medtem še povečal. Denar oziroma odškodnina, ki so jo prejele družine, po njihovih besedah ne zadostuje, saj jim ne more vrniti izgubljenih življenj.

Komemoracije so se udeležili predstavniki deželnih in lokalnih oblasti, prefekt, predstavniki Demokratske stranke in sekretarka sindikata Ugl Renata Polverini, medtem ko treh zveznih sindikatov ni bilo med udeleženci. Med praporji lokalnih uprav pa sta bila prisotna tudi praporja nogometnih klubov Torino in Juventus.



VIDEM - Predsednik Dežele Renzo Tondo na skupščini združenja API

# Odgovor na krizo so inoviranje, internacionalizacija, infrastrukture

Deželna finančna družba Friulia se mora vrniti k vlogi blažilca kriznih situacij

VIDEM - Inoviranje, internacionalizacija in infrastrukture - to so tri črke i, ki so bile vezna nit govora predsednika Dežele FJK Renza Tonda na včerajšnji skupščini deželnega združenja male industrije API v Vidmu. Tondo je govoril po predsedniku API Massimu Panicci, ki je opozoril, da se je »za zasuk ekonomskega ciklusa in za nov zagon gospodarske rasti potrebno obvezno vrniti k proizvodnim vlaganjem«. Med gosti na skupščini so bili tudi ameriški politolog Edward Luttwak, videmski župan Furio Honsell in predsednik Pokrajine Videm Pietro Fontanini.

Paniccia je udeležence skupščine in predstavnike oblasti pozval, naj imajo »pogum spremeniti to deželo«. Posebej se je ustavil pri vlogi deželne finančne družbe Friulia, odgovorne pa je tudi pozval, naj »z največjo pozornostjo ocenjujejo delo tistih, ki se trudijo za izdelavo proizvodov, za kakovost in za proizvodna vlaganja«. Glede vloge Friulie je Paniccia menil, da bi ta morala analizirati in krepiti agregacije podjetij po homogenih sektorjih, verigah in okoliših in predlagati nove oblike sodelovanja podjetij, katerim bi morala pomagati ne samo pri finančnem upravljanju, ampak tudi pri zagotavljanju menedžerjev, ki bi vodili razvoj teh agregacij. Končni cilj je po besedah predsednika API ustanovitev 500 srednjih in velikih podjetij, ki bi s svojim delokrogom postala nosilna hrbeni-ca deželne industrijske strukture.

Tondo se je strinjal s Paniccio o potrebi po večji pozornosti, vendar je dodal, da sam pričakuje od gospodarskih stanov prav tako natančne predloge v zvezi s procesom krčenja deželne birokracije, ki ga je začela njegova uprava in ki v prvi fazi ni naletel na veliko pozornost. Predsednik Dežele je sprejel tudi Paniccirov izziv, da bi spremenili to deželo in da bi prilagodili profil finančne družbe Friulia. »Verjamem, da je sprememba v tem primeru ta, da se vrnemo k preteklosti in k nekaterim vrednotam. To pomeni tako Friulio, ki opravlja poslanstvo blažilca v kriznih situacijah, pomeni tako gospodarstvo, ki ne bo opuščalo manufakturnih dejavnosti in taka podjetja, ki si bodo upala tvegati,« je pojasnil Tondo.

Ko je govoril o treh i-jih, ki smo jih omenili v uvodu, je predsednik FJK pri inovativnosti spomnil, da je takrat, ko so med njegovim prvim predsedniškim mandatom zasnovali deželni zakon, mislil ravno na podpiranje podjetij, majhnih in tudi neznanih, ki vsak dan na kakšnem koncu dežele proizvajajo ideje in raziskave. Ni torej mislil na medijski dogodek, zato se tudi noče spuščati v polemiko o sejmu InnovAction in o sredstvih, za katera se pulita Trst in Videm. Glede internacionalizacije podjetij je Tondo izrazil prepričanje, da javna sredstva prispevajo kvečjemu 10 odstotkov k proizvodni, ki ga podjetja proizvajajo v tujini. To, kar mora narediti politika, ni nakazovati poti, ampak podpirati tisto pot, ki so jo podjetniki že ubrali v tujini. V zvezi z infrastrukturnimi kot visoko strateškim sektorjem pa je predsednik Dežele opozoril na projekt Sequals-Humin, ki bo sprožen prihodnje leto s projektnim financiranjem, in na rezultate glede tretjega avtocestnega pasu, ki z zadnjim odsekom (Vileš-Gorica) že stopa v fazo razlaščanja po komaj dveh mesecih od imenovanja komisarske uprave.



Z leve Furio Honsell, Renzo Tondo, Edward Luttwak, Massimo Paniccia in Pietro Fontanini

## OBRT - CNA

### Za izhod iz krize je potrebna šok terapija

VIDEM - Za izhod iz krize je potrebna »šok terapija« in če je potrebno tudi opustitev določil evropskega pakta stabilnosti, je prepričan nacionalni sekretar obrtniškega združenja CNA Sergio Silvestrini.

Med obiskom v Vidmu se je Silvestrini ustavil tudi pri problemih pomanjkanja kredita: »Če se bodo zahteve bank po povrnitvi posojil, ki so jih dale podjetjem, še naprej množile, bo mogoče ta zamašek preseči samo s šok terapijo. Če želimo preprečiti, da usad postane plaz,« je nadaljeval, »si je treba zamisliti velik projekt, v okviru katerega bosta Italija in Evropska unija namenjali bistveno več sredstev za naložbe, in to tudi za ceno kršenja evropskega pakta stabilnosti. Dovolj bi bilo, če bi ta pakt obšli le za eno leto, kajti sicer bo kriza neprimerno bolj dolga,« je sklenil Silvestrini.

GORICA - Začasna koordinacija

## Manifest Slovencev v Demokraski stranki

GORICA - Začasno deželno vodstvo Koordinacije Slovencev Demokratske stranke, ki jo vodi Štefan Čok je na petkovi seji v Gorici obravnavalo vsa najbolj pereča aktualna politična vprašanja. Senatorka Tamara Blažina je - kot bremo v tiskovnem sporočilu - vodstvo seznanila s potekom razprave v senatu in v pristojnih komisijah glede finančnega zakona, ki bi lahko predstavljal hud udarec tako za slovensko manjšino v Italiji, kot za italijansko manjšino v Sloveniji in Hrvaški.

Vodstvo je obravnavalo tudi nedavne volilne spremembe na slovenski politični sceni in imenovanje nove levosredinske vlade, ki jo vodi predsednik Borut Pahor. Še posebnim zadovoljstvom so Slovenci v Demokraski stranki ocenili imenovanje ministra za Slovence v zamejstvu in po svetu v osebi Boštjana Žekša in sejo Komisije državnega zbora za odnose Slovencev v zamejstvu in po svetu, ki je bila pretekli torek v Ljubljani in katere se je v zastopstvu slovenske komponente Demokratske stranke udeležil tudi Čok.

V nadaljevanju petkove gorške seje je tekla beseda tudi o smernicah delovanja Slovencev v DS v naslednjih mesecih. V pričakovanju dokončne odobritve deželnega statuta stranke in formalnega priznanja Koordinacije bo začasno vodstvo pripravilo predlog Manifesta Slovencev Demokratske stranke. Vodstvo namerava prirediti čim večje število srečanj na krajevni ravni, da bi promoviralo ta manifest



Štefan Čok

in hkrati včlanjevanje v stranko, s čimer bi prispevalo k uspešnemu začetku volilne kampanije za bližajoče se upravne volitve. Na Tržaškem bodo prihodnje pomlad občinske volitve v Dolini, Zgoniku in Repnu, na Goriškem pa med drugim v števerjanski, doberdobski in sovedenjski občini.

Kot nam je povedal Štefan Čok, bi moral biti predlog deželnega statuta Demokratske stranke pripravljen že do konca novembra, vendar so pri tem nastale nekatere težave, tako da se je postopek za njegovo odobritev nekoliko zavlekel. Slovenci so vseskozi neposredno sodelovali pri njegovem oblikovanju in zato nameravajo osnutek statuta ponuditi v javno oceno članom in simpatizerjem. Prva informativna in posvetovalna srečanja bodo pripravili takoj po novem letu.

**Draguljarna Skerlavai**

Srečno z nami v Novo leto

Trst - ul. C. Battisti, 2  
tel. - 040 76 06 012

**PARAFARMACIA S. CROCE**

ZDRAVNICI CIANA - MARASPIN

**Nudimo vam:**

- Zdravila brez recepta
- Fitoterapija
- Homeopatija
- Veterina
- Živila
- Zdravstveni izdelki
- Merjenje krvnega tlaka
- Autodiagnostika

**SV. KRIŽ, 200, TEL. 040 2209029**

**LA MAGLIA ŽENSKA OBLAČILA**

TRŽIČ  
ulica Roma 58  
Tel. 0481.790074

**KOLEKCIJE ŽENSKE MODE ZA JESEN IN ZIMO**

**DECEMBRA VAS VABIMO NA VELIKO PROMOCIJSKO PRODAJO**

**DO NOVEGA LETA ODPRTO VSAK DAN** Tudi modni udobni in prilagojeni kroji

**DRUŠTVENA GOSTILNA NA PROSEKU**

Nov najemnik Di Tomasi Lino  
tel. 040 225039

Domača kuhinja:  
meso in ribe  
Sprejemamo rezervacije za božino kosilo  
Zaprto ob sredah.



PROSLAVA - TPPZ nastopil ob nekdanjem dnevu republike 29. novembru

# Partizanska pesem zadonela v bosanskem Jajcu

Množična udeležba iz vseh koncev nekdanje Jugoslavije - Uradno odprtje obnovljenega muzeja Avnoja

JAJCE - Pevci in pevke Tržaškega partizanskega pevskega zbora Pinco Tomažič so se v nedeljo vrnili z dvodnevne gostovanja - izleta v Jajcu v Bosni in Hercegovini. V soboto so se namreč udeležili proslave ob 29. novembru, se pravi ob nekdanjem dnevu jugoslovanske republike. Pred 65. leti je ravno na ta dan potekalo drugo zasedanje najvišjega predstavniškega organa jugoslovanskih narodov med NOB - Avnoja, na katerem so predstavniki vseh jugoslovanskih narodov položili temelje novi federativni republiki Jugoslaviji. Letošnja proslava pa je bila še bolj svečana, saj so uradno odprli tudi tamkajšnji muzej Avnoja, ki je bil med vojno hudo poškodovan.

Tržaški pevci, recitatorji in člani ansambla z dirigentko Pio Cah na čelu so najprej nastopili ob polaganju vencev, nato pa še na uradni proslavi v Domu kulture, kjer so zapeli po pozdravnem nagovoru predsednika Zveze borcev Slovenije Janeza Stanovnika. Več stoglava množica z vseh koncev in krajev nekdanje Jugoslavije (kaže, da so se iz Slovenije pripeljali štirje avtobusi) je preplavila mesto in zadonela je domoljubna, revolucionarna pesem, ki opozarja,

TPPZ je nastopil tudi na proslavi v Domu kulture v Jajcu



M.P.

da spomin na maršala Josipa Broza Tita nikakor ni zbledel.

Pred vrnitvijo pa so se tržaški pevci po poti ustavili še v hrvaškem naselju Jasenovac ob izlivu reke Une

v Savo, kjer so obiskali Spominski muzej, posvečen vsem žrtvam koncentracijskega taborišča, ki ga je leta 1945 jugoslovanska vojska osvobodila. Od leta 1941 do 1945 je bilo tukaj namreč

ustaško koncentracijsko taborišče, kjer naj bi bilo domnevno ubitih več kot sto tisoč Srbov, Romov, Judov in Hrvatov; med žrtvami terorja je bilo tudi veliko Slovencev. (sas)

## SEŽANA Dejavnost Rdečega križa

SEŽANA - V krajevni organizaciji Rdečega križa v Sežani bodo tudi letos obiskali starejše v svoji krajevni skupnosti in jih ob novem letu tudi simbolično nagradili. Prostovoljke RK so pod vodstvom nove predsednice krajevne organizacije Marije Turk že izdelale lične noveletne voščilnice, za decembra mesecu pa bodo obiskali 88 starostnikov, starejših od 85 let. Na domovih jih stanuje kar 64.

V začetku decembra bodo s priložnostnim kulturnim programom in obiskom razveselili stanovalce sežanskega doma upokojencev in dutovskega socialno varstvenega zavoda. V sežanskem domu upokojencev je namreč kar 44 stanovalcev iz sežanske KS. K sodelovanju so namreč privabili pevsko skupino Kulturnega društva Kraški šopek in harmonikaše.

Prostovoljke RK sodelujejo tudi pri pripravi krvodajalskih akcij. Tako bo letos potekala v Sežani še zadnja krvodajalska akcija in sicer jutri in v torek od 7. do 12. uri v prostorih Zavoda za gasilno in reševalno službo. Na nedavnem sestanku so razširili tudi članstvo upravnega odbora krajevne organizacije RK in k sodelovanju vključili tudi prostovoljke iz KS Dane pri Sežani.

O.K.

## MANJŠINA - Izjava predsednika SKGZ Rudija Pavšiča Zadovoljstvo, da sta bila za predsednika SSG in SDGZ imenovana mlada človeka

TRST - V prejšnjih dneh sta bila na čelo Slovenskega stalnega gledališča in Slovenskega deželne gospodarskega združenja imenovana Martina Kafol in Niko Tenze. Predsednik slovenske kulturno gospodarske zveze Rudi Pavšič iskreno čestita novima predsednikoma, ki sta sprejela zahtevno nalogo vodenja dveh pomembnih ustanov za slovensko manjšino v Italiji.

Predsednik SKGZ v sporočilu za javnost izraža zadovoljstvo, da sta bili zahtevni nalogi zaupani mlajšim ljudem in je prepričan, da bosta s svojimi izkušnjami, znanjem in pristopom znala te funkcije zelo dobro opravljati.

PRESEDNIK  
SKGZ RUDI  
PAVŠIČ



Pavšič nadalje izraža upanje, da bosta nova predsednika konkretno okrepila vlogo obeh organizacij znotraj manjšine in v širšem prostoru.

Pavšič nadalje čestita predsedniku Združenja slovenskih

športnih društev v Italiji in članu vodstva Slovenske kulturno-gospodarske zveze Juriju Kufersinu, prejemniku priznanja tržaškega olimpijskega komiteja za posebne zasluge na telesnokulturnem področju. Priznanje Kufersinu, je mnenja Pavšič, pomeni priznanje celotnemu zamejskemu športnemu gibanju, njegovi množičnosti in kakovosti, ki je preseгла državne meje in se uveljavila tako na evropskem, kot tudi svetovnem nivoju. To je dokaz velikega napora, ki so ga posamezniki, športna društva, ZSSDI in njegov predsednik Kufersin vložili v to aktivnost, piše v izjavi še predsednik manjšinske krovne organizacije.

PORTOROŽ - Upravitelj okrepčevalnice Ruj v Dolu pri Vogljah

## Znani kuharski mojster Peter Patajac dobil priznanje za kakovost Obrtne zbornice

PORTOROŽ - Na strokovnem srečanju sekcije za gostinstvo in turizem pri Obrtno podjetniški zbornici Slovenije, ki je bilo v Portorožu in se ga je udeležilo več kot 250 udeležencev, so podelili priznanja za kakovost gostinske ponudbe in jubileje, kot tudi priznanja viteškega vina Evropskega reda vitezov vina. Kon-

zulata za Slovenijo. Sežanska območno obrtno-podjetniška zbornica, ki šteje več kot 800 članov, ima 80 članov gostinske sekcije, ki jo vodi Matjaž Lindič.

Tokrat je najvišje priznanje za kakovost prejel Peter Patajac iz okrepčevalnice Ruj v Dolu pri Vogljah. Imajo pa tri jubilate. Priznanje za 40 let poslovanja je prejel Dušan Križman iz gostilne Križman Tublje pri Hrpeljah, Mirica Race iz gostilne Race iz Rodika za 30 let poslovanja in za 20 let poslovanja Ismaili Čenan iz sežanske okrepčevalnice Center. Priznanja sta podelila predsednik sekcije za gostinstvo in turizem Matjaž Mate in predsednik Obrtne podjetniške zbornice Slovenije Miroslav Kljun.

Zasluge, da Peter Patajac dobro vrti kuhalnico, ima tudi njegova mama Majda. Končal je srednje gostinsko šolo v Izoli, bil zaposlen v Lipici, raznih kraških gostilnah, Italiji in Londonu ter je od leta 2002 gostinec-obrtnik. Okrepčevalnica Ruj je specializirana za vse vrste mesa in morskih rib (po naročilu). Poseben poudarek se daje na lastnemu

Peter Patajac z ekipo okrepčevalnice Ruj med demonstracijo v restavraciji Križman

KROMA



zorenju mesa in ponudbi različnih vegetarijanskih jedi. Ravno tako je Ruj ena redkih okrepčevalnic z bogato ponudbo hrane, pestro izbiro vrhunskih vin in najkakovostnejših cigar. Poleg številnih nagrad in priznanj z lokalnih in mednarodnih tekmovanj, ki predstavljajo gastronomijo Krasa je Peter Patajac v le-

## Videmska policija odkrila 20 ilegalnih priseljencev, skritih v tovornjaku

VIDEM - Videmska policija je v nekem tovornjaku odkrila dvajset ilegalnih priseljencev iz Afganistana, ki so bili v njem natrpani v nečloveških pogojih. Policisti so v tej zvezi aretirali dve osebi, in sicer 55-letnega grškega državljanca Anastasia Markosa ter 29-letnega Pakistanca Yuosafa Mohammada, ki je med drugim imel s seboj dokument s prošnjo grškim oblastem po političnem azilu. Policisti letečega oddelka videmske kvesture so ugotovili, da so priseljenci - kot so sami povedali - preživeli tri dni v izredno majhnem prostoru v notranjosti tovornjaka, ki je bil dostopen skozi 40 centimetrov široko luknjo. V tem obdobju so imeli na razpolago le malo kruha in vode, medtem ko je lahko Pakistanec, ki je bil njihov paznik, razpolagal s svežim sadjem in drugo hrano. Tovornjak, ki so mu sledili od samega vstopa v Italijo, je po mnenju preiskovalcev vozil po novi »poti priseljencev« na kopnem, ki pelje iz Grčije preko Bolgarije, Romunije, Madžarske in Slovenije do Italije.

## Dr. Anton Vratuša obiskal koprškega častnega občana Mira Kocjana

KOPER - Koprškega častnega občana Mira Kocjana je obiskal dr. Anton Vratuša, eminentni predstavnik nekdanje države in Slovenije. Dr. Anton Vratuša je bil prvi veleposlanik pri Združenih narodih, podpredsednik zvezne vlade in kaj nekaj let predsednik slovenske vlade. V času druge svetovne vojne je bil predstavnik jugoslovanskega narodno-osvobodilnega gibanja pri vodstvu italijanskih partizanov v severni Italiji in je seveda opravljal pomembno delo pri utrjevanju stikov med dvema sosedoma. Srečanje z Miro Kocjanom, ki je bil leta 1944 nekaj časa na Centru za zveze Vrhovnega štaba na Visu in je imel o dr. Antonu Vratuši ter o njegovem dragocenem delu tudi naključne pogovore s Kardeljem in drugim člani štaba, je bila priložnost, da sta ganljivo obudila tedanje čase, hkrati pa pohvalila zdajšnje napore in uspehe suverene slovenske države.

## V Ljubljani tudi poezije Aleksija Pregarca

Iz članka o predstavitvi monografije in razstave slikarja Deziderija Švare v Ljubljani je izpadla informacija, da je v okviru dogodka svoje pesmi recital pesnik Aleksij Pregarc. S pričujočim dopolnilom izpolnjujemo pomanjkljivost.

**SKGZ** Slovenska kulturno - gospodarska zveza  
v sodelovanju s Slovenskim klubom

**SREČANJA**

**Slovinci v Trstu  
od prisotnosti do uspešnosti**

sodelujejo: Miloš Budin, Miran Košuta, Vinko Sandalj

Trst - Narodni dom, ul. Filzi 14  
petek, 12. decembra 2008, ob 18. uri



# Trst

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.it

**Primorski**  
dnevnik

**KRAS - Tretja krvodajalska akcija**

## Solidarnostna pobuda zgoniške občinske uprave

*Kri so darovali tudi župan Sardoč in ostali občinski upravitelji*

Zgoniška občinska uprava je praznični december začela s plemenito krvodajalsko akcijo, ki je doživela lep uspeh. Poleg številnih občanov in občank so kri darovali tudi župan Mirko Sardoč in občinski odborniki, med njimi tudi Igor Guštinčič (foto Kroma). To je tretja akcija darovanja krvi po vrsti, ki so jo v Zgoniku izvedli v sodelovanju z združenjem krvodajalcev tržaške pokrajine.

V sklopu decembrskih prireditvev bo jutri zvečer ob 20.20 v zgoniškem športno-kulturnem centru nastopil Pupkin Kabarett. Gre za priljubljeno tržaško kabaretno skupino, ki redno nastopa v gledališču Miela in zabava občinstvo s svojimi škeči, ki pogostoma obravnavajo tudi naš politični vsakdan.

Prihodnjo nedeljo bo prav tako v telovadnici v Zgoniku nastopila 40-članska glasbena skupina iz Verone Big Band Ritmo, ki jo vodi Marco Pesetto. Prireditve in razne pobude se bodo v zgoniški občini vrstile ves december.



### Pupkin Kabarett v Zgoniku

Občina Zgonik prireja v decembru v sodelovanju s krajevnimi društvi sklop pobud za ovrednotenje in promocijo občinskega teritorija. Po krvodajalski akciji bo jutri v Športno-kulturnem centru ob 20.20 zaživela kabaretna predstava »Tingeltanz« ansambla Pupkin Kabarett. Pupkin Kabarett je nastal v tržaškemu gledališču Miela in se je razvil v teku številnih in originalnih večerov, ki so vedno na meji med gledališčem, kabaretom in happening-om. Večkrat so se skupini pridružili različni igralci in glasbeniki, med katerimi izstopajo Vinicio Capossela, Paolo Rossi, Bebo Storti, Antonio Cornacchione, Vitaliano Trevisan, Chili Gonzales in drugi. Skupina je večkrat nastopila tudi v SSG-ju. Leta 2007 so člani Pupkina sodelovali, kot igralci in avtorji, v predstavi »I giocatori« Paola Rossija. Igra, ki izhaja iz dela F. Dostojevskega je bila uprizorjena na Mitelfestu v Čedadu, v milanskem Piccolo Teatro in v drugih italijanskih mestih. Kasneje se je skupina Pupkin Kabarett predstavila celo v milanskem Zelig-u z igro ob predstavi Paola Rossija.

Kot gosti so se predstavili tudi na Mednarodnem festivalu smeha na Hrvaški in so sodelovali na oddajni postaji TV Koper. Pred kratkim so prvič nastopili z novo igro »Tingeltanz« oziroma biti drugače nespametni v zaznavnem bednem času. Kabaretni večer v Zgoniku prireja Mladinski krožek Rdeča zvezda iz Saleža. Ob tej priložnosti bo deloval opremljen bar. Vstop je prost.

### DANES Predstava Gledališkega vrtiljaka

Ta konec tedna mineva v znamenju sv. Miklavža. Tudi Radijski oder in Slovenska prosveta sta svojo četrto predstavo v abonmaju Gledališkega vrtiljaka programirala tako, da svojim malim obiskovalcem nudita poleg poučne predstave tudi obisk svetega Miklavža z darovi.

Igrica, ki bo danes na sporedu, je prav primerna za Miklavžev oziroma božični čas. Mladi igralci iz Deskel, ki so bili že večkrat gostje Vrtiljaka, bodo namreč postavili na oder igrico Svetlane Makarovič, ki govori o »drugačnosti« in o tem, kako je lahko nekdo, ki je sicer različen od večine svojih vrstnikov, v svoji drugačnosti pozitiven, saj lahko razvije lastnosti, ki jih ostali nimajo. Veveriček posebne sorte je namreč veveriček Čopek, najmanjši od petih veveriček veverice Puhanke. Ob prvi težji preizkušnji, ko vse sestrice veveričke uspešno opravijo svoj prvi skok z drevesa, Čopko ne skoči. Mamica ga najprej obtoži, da je strahopeten, potem pa opazi, da ima eno tačko skrivljeno in zelo tanko. Čopko torej ne bo mogel nikoli skakati in plezati kot druge veveričke, zato pa bo imel veliko časa, da se nauči česa drugega. In res bo postal najpametnejši veveriček v vsem gozdu. Mali obiskovalci Gledališkega vrtiljaka se bodo torej ob predstavi ne samo zabavali, pač pa tudi mimogrede naučili marsikaj pomembnega. Nauk bo seveda zelo primeren tudi za starše. Sama Svetlana Makarovič namreč pravi, da so njena »glavna ciljna publika odrasli ljudje, ki so ohranili otroškost, vendar niso otročji.«

Ob koncu predstave bodo otroci priklicali na oder še prav posebnega gosta. Organizatorji so namreč tudi letos povabili sv. Miklavža, ki bo poklical otroke na oder in jih obdaroval s sladkim darilcem. Zaradi veselega pričakovanja pa naj otroci ne pozabijo svojih risbic o zadnji predstavi, lutkovni igrici Jajce.

Lučka Susič

**DOM TILIA - Praznovanje častitljivega jubileja**

## 101 svečka na življenjski torti čile gospe Paule Debelis s Kolonkovca

Miklavževo je bilo včeraj v tržaškem domu za ostarele Tilia posebno praznično, saj so tam proslavljali častitljivo 101 leto gospe Giovanne Debelis oziroma Paule, kot jo vsi imenujejo. V dnevni sobi so se v popoldanskih urah združili sosedovci doma, osebje in seveda najbližji sorodniki, prijatelji in nepogrešljivi nečak Giusto Kariš, pravzaprav Žustek, kot ga gospa Paula ljubkovalno imenuje.

Slavljenka ima še danes neverjetno bistro glavo in dober spomin, kljub težavam z vidom in sluhom pa je vseeno vedrega duha. Zelo je radovedna, nam je zaupal nečak Giusto, o tem pa smo se tudi sami kaj kmalu prepričali, saj ga je ves čas spraševala po tem ali onem sorodniku ali prijatelju. Gospa Paula je svoje življenje preživela na Kolonkovcu, kjer se je tudi rodila in vsak dan trdo obdelovala zemljo, na njivi »pr' Nemci sem brala verduro, po vojni pa še pr' Zajci«. Ob nedeljah je redno hodila k maši, ob sobotah pa si včasih privoščila sprostitve in se s prijateljicami podala v gostilno pri Sv. Ani. Na prijateljčin namig se je gospa Paula spomnila rituala, ki ga je uvedla v starih letih: preden je legla, je pojedla košček kruha in spila kozarček žganja.

Leta 1935 se je poročila s Toneom, ki je bil zaposlen v škedenjski železarni; le nekaj let zatem pa je mož umrl. Dejstvo, da ni imela otrok, ji ni preveč zagrenilo življenja, saj je skrbel za otroke sorodnikov, za mala Giorgia in Marcella, pa za sosedove otroke, ki jih je spremljala v vrtec in v šolo. Od doma se ni nikoli oddaljila, čeprav je nekoč sorodniku zaupala, da je bila celo v Barkovljah ...

Brez torte pa rojstni dan ne bi bil pravi rojstni dan, tako da je nečak Giusto seveda poskrbel za veliko čokoladno in kremno torto: na njej je kraljeval čokoladni napis »Teti Pauli za 101 rojstni dan«. Sostanovalci doma in sorodniki so se ob rezini torte obližili, s teto Pauljo pa nato še nazdravili ob kozarčku rdečega vina; po prvem požirku pa je slavljenka skremžila obraz in si raje naročila kave.

Od gospe Paule smo se poslovili z željo, da se prihodnje leto spet srečamo. (sas)



Slavljenka Paula v krogu sorodnikov in prijateljev

KROMA

**PETJE - Več glasbenih srečanj v okviru revije Nativitas**

## V duhu ljubezni do petja in v želji po miru in vrednotah

Tradicionalna božična zborovska revija Alpe-Jadran, ki jo Zveza slovenskih kulturnih društev prireja v sodelovanju z deželnim zborovskim združenjem USCL, se je ponovno vrnila med svoje občinstvo.

Po Furlaniji-Juljski krajini, v Venetu, na Tridentinskem-Južnem Tirolskem in v Avstriji, letos pa še v Strasbourgu, se bo zvrstilo osemindeset koncertov; koncerti, ki jih bodo oblikovali slovenski zbori, pa bodo v Nabrežini, Zgoniku, Škednju in Miljah.

Revija Nativitas se vrača k svojim koreninam, ljudskim tradicijam deželnih skupnosti, daleč

od modernega hitečega sveta. V stilni in izrazni različnosti se pevci združujejo v ljubezni do petja in v želji po miru in pristinih vrednotah, ki naj jih božični prazniki zbujejo v vsakem od nas.

Uvodni koncert je potekal v petek v škedenjski cerkvi sv. Lovrenca, kjer so v pričakovanju božiča nastopili štirje zbori: MePZ Jacobus Gallus z dirigentom Markom Sancinom, MePZ Rdeča zvezda in Oktet Odmevi pod taktirko Rada Miliča in OPZ iz Zgonika z zborovodkinjo Zulejko Devetak. Ponovitev celotnega koncerta bo v torek, 6. januarja, v zgoniški cerkvi sv. Mihaela.

Istega dne se bodo ljubitelji petja srečali tudi v cerkvi sv. Roka v Nabrežini, kjer bodo nastopili Mepz Igo Gruden z dirigentko Miko Šimac in DPZ Kraški slavček pod vodstvom Mirka Ferlana, koncert pa bodo popestrili tudi glasbeni utrinki harmonikarjev.

V nedeljo, 11. januarja, bomo lahko v popoldanskih urah sledili koncertu v miljski stolnici, kjer nas bo s pesmijo spremljal Mešani mladinski pevski zbor Trst pod taktirko dirigentke Aleksandre Pertot, popestrili pa ga bodo tudi razni glasbeni utrinki, ki bodo poslušalce popeljali v različna praznična razpoloženja in zaključili letošnjo revijo. (rsc)



ACEGAS-APS - Ta konec tedna se je začela selitev

# Iz periferije v središče ob ostri kritiki sindikatov

Za odkup palače Modello 15 milijonov - Neprozorno upravljanje - Kaj pa storitve?

Podjetje Acegas-Aps je ta konec tedna začelo seliti svoje urade iz Ul. Maestri del lavoro v samo središče mesta. Velika večina uradov bo premeščena v palačo Modello na Velikem trgu, ki jo je Acegas odkupil od občinske uprave za 15 milijonov evrov (temu gre dodati 3 milijone za obnovo prostorov), in v palačo Marenzi na Trgu Granatieri za županstvom, kjer bo plačeval letno najemnino 400 tisoč evrov (plus 550 tisoč evrov za obnovo). Nekatere urade bodo premestili v Ul. Svevo.

Skratka pomembna naložba, ki pa je naletela na ostro kritiko področnih sindikatov. Filcem-Fp-CGIL, Femca-Flaei-CISL, Fiadel, Uilcem-Uiltrasporti-UIL in Ugl so namreč v skupni noti naglasili popolno neprozornost upraviteljev podjetja, ki je med drugim lani zabeležilo zadolžitvev 297 milijonov evrov, junija letos pa 315 milijonov. Dejstvo je, pravijo sindikati, da se vodstvo vselej loteva finančnih operacij in zamenjavanja industrijski načrt oz. kakovost storitev. Vodstvo je skratka vselej zasledovalo lastne interese namesto vlaganja v osebe in storitve. Odkar pa je bil imenovan nov direktor (to je Marina Monassi), pravijo sindikati, so se stroški še neverjetno povišali, medtem ko je silovito upadlo vlaganje v varnost pri delu. To je po mnenju sindikatov žaljivo tako do uslužbencev kot do občanov. Dalje so sindikati ogorčeni zaradi domnevnega lahkotnega zaposlovanja novih ljudi brez vsake selekcije, ki naj bi bili večinoma »sorodniki« in »prijatelji«, za zunanje sodelavce oz. svetovanje pa naj bi Acegas potrošil na milijone evrov. Zdaj je Acegas uporabil 15 milijonov za palačo, ki sploh ne ustreza potrebam zaposlenih, je poudaril Michele Gazzilo v imenu Filcem-Fp-Cgil. Zaradi tega in drugih stroškov je zato nujna analiza računskega sodišča, je dodal Franco Gei iz sindikata Fiadel, medtem ko je Mauro Ferrante (Femca-Cisl) mnenja, da Acegas prodaja najboljše dele podjetja za plačevanje dolgov. Odgovornost pri vsem tem nosi tudi občinska uprava, ki ne nadzoruje upravljanja podjetja, pa čeprav ima skupaj s padovsko mestno upravo v lasti okrog 64 odstotkov delnic družbe.

Vodstvo Acegasa na kritike sindikatov ni odgovorilo in nadaljevalo s selitvijo, ki se bo zaključila do konca leta. Že prihodnji teden bodo začeli delovati uradi v 3., 4. in 5. nadstropju palače Modello. V njem bo zaposlenih okrog 100 ljudi, medtem ko bo v palači Marenzi zaposlenih približno 90 oseb. Vprašanje je, kako bo to vplivalo na promet, saj že danes ni dovolj parkirnih mest. Acegas s tem v zvezi pojasnjuje, da bo poskrbelo za olajšave.

A.G.



Zgoraj palača Modello na Velikem trgu. Desno palača Marenzi na Trgu Granatieri za županstvom

KROMA

OBČINA - V okviru prireditve Nataleventi

## Dršališče in druge pobude

Odprto je vsak dan od 10. do 23. ure - Danes in jutri bo glavno besedo imela glasba



Na Verdijevem trgu so v okviru pobude Nataleventi odprli dršališče, na katerem se bodo lahko Tržačani zabavali do 11. januarja. Dršališče je odprto vsak dan od 10. do 23. ure. V sklopu pobude so se medtem včeraj popoldne pripeljali na Veliki trg simpatični Miklavži na tristo motorjih, ki so se nato popeljali do zbirnih centrov, kjer so z oblekami, hrano in igračami obdarili najbolj potrebne otroke. Danes bo glavno besedo imela glasba. V dvorani Beethoven v Ul. Coroneo št. 15 bo od 10.30 do 13. ure mednarodno glasbeno tekmovanje, ki ga prireja združenje Ars Nova, dopoldne pa bo na Borznem trgu ob 11. uri lutkovna predstava mojstra Teodora Borisovega. Jutri bo med drugim ob 18.30 pri Stari mitnici koncert gospel glasbe, na katerem bo nastopil zbor Soul Diesis v priredbi združenja ArmonicaMente. Božične melodije bodo odmevale ob 17. uri v grljanski cerkvi, v gledališču Rossetti pa bodo ob 20.30 nastopili nekateri zbori alpincev.

### Dimenzija površine v bazenu Bruno Bianchi

V nekonvencionalnem okolju tržaškega bazena Bruno Bianchi je do 15. decembra na ogled razstava skupine nemških oblikovalcev dizajna. Razstava nosi naslov Dimenzija površine - komunikacijski dizajn v Nemčiji (La dimensione della superficie - Design della comunicazione in Germania) in ponuja vpogled v stroko, ki večkrat usmerja naše nakupe in izbire. Na razstavi, ki je sad sodelovanja Goethe Instituta v Italiji in ustanove German Design Council, je na ogled okrog sto petdeset sodobnih del. Nekonvencionalni razstavniki - tržaški bazen, pa daje razstavi nedvomno poseben čar. Izbor nemškega dizajna si bo mogoče ogledati od ponedeljka do sobote, med 10. in 19. uro, vstop pa je prost.

### Božična magija za Azzurro

V župniji sv. Trojice na Katinari bo danes ob 17.30 srečanje z mladim pisateljem Igorjem Gherdolom ob izidu njegovega romana »Il mio sole oscuro - La vita in un Lager«. Literarni utrinek bo obogatil nastop pevca Alda Žerjala, igralka Bernarda Žerjal, glasbenice Daniele Casotto in zboru Caticoro, ki ga vodi dirigent Carlo Tommasi. Zbrana sredstva bodo namenjena humanitarnemu združenju Azzurro, ki v tržaški pediatrični bolnišnici Burlo skrbi za bolne otroke in spodbuja raziskovanje redkih otroških bolezni.

### 0 vojni in ljubezni

V bivši ribarnici (Nabrežje Nazario Sauro 1) se nadaljujejo srečanja niza »Come l'Europa cambiò volto. Le molte facce di una stessa storia«. Današnji gost bo ob 17.45 filmski režiser Giacomo Campiotti, predvajali pa bodo tudi njegov film »L'amore e la guerra«. Jutri pa bo na sporedu srečanje o Trstu med prvo svetovno vojno, ki ga bo obogatilo branje Elke Burul in Roberta Todera. Vstop je prost.

### Pravljicne Winx on Ice

Tržaška športna palača PalaTrieste bo danes ob 15.30 gostila pravljicne vile Winx z mednarodno predstavo na ledu »Winx on Ice«; režijo je podpisal Salvatore Vivinetto, kateremu je za scenografijo pomagala svetovna šampionka v umetnostnem drsanju Carolina Kostner. Tridesetletanski ansambel zagotavlja enkratni spektakel, ki bo iz Italije odpotoval še po Evropi, v Azijo in Južno Ameriko. Več informacij o predstavi in cenah vstopnic je na voljo na spletni strani [www.azalea.it](http://www.azalea.it).

### Praznično v Ribiškem naselju

V Ribiškem naselju bo danes od 16.30 zadišalo po praznikih. Po uradnem odprtju novih igral, bodo ob 17.15 v župniji sv. Marka predvajali božični film za otroke. Ob 18.30 pa bo na trgu zadonela glasba Witz Orkestra, delili pa bodo toplo čokolado in kuhano vino.

### Adventna večernica v stolnici sv. Justa

V stolnici sv. Justa bo drevi ob 18. uri druga izmed adventnih večernic. Na orgle bo zaigral Cristiano Dell'Oste, ki bo postregel z Bachovimi skladbami.

### Koncert Trieste Musica Trio

V centru Veritas (Ul. Monte Cengio 2/1) bo jutri ob 18. uri koncert ansambla Triesta Musica Trio. Flavtist Giorgio Blasco, violinist Mariko Masuda in kitarist Ennio Guerrato bodo izvajali glasbo Carullija, Gragnanija, Kreutzerja in Rossinija. Informacije na telefon št. 040/569205.

### Miklavžev mimohod

Jutri bo izpred gledališča Rossetti ob 16. uri startal zgodovinski mimohod, na čelu katerega bo stopal sv. Miklavž. Sprehobil se bo vzdolž Drevoreda XX septembra, kjer ga bo na Trgu Bonifacio sprejela glasba. Miklavž bo otrokom delil čokoladne cekine.



PROSVETNI DOM - Ob zaključku Miklavževega sejma

# Ob ročnih izdelkih in pesmi še poklon diatonični harmoniki

Izkupiček prodanih ročnih del so namenili združenju Agmen - Predstavitev knjige Zorana Lupinca

V Prosvetnem domu na Opčinah se je zaključil prodajni razstavi Miklavžev sejem, na katerem so se predstavili predvsem domači razstavljalci s svojimi ročnimi deli. Letos so sejmsko ponudbo oblikovali VZS M.Čuk, gospe iz društvenega krožka Ob pletenju še kaj, Martina in Michela Gregoretta, Marisa Dolce, društvena knjižnica Pinko Tomažič in tovariši je poskrbela za knjižne novosti, učenci osnovne šole F.Bevka z Opčin pa so izkupiček prodanih ročnih del namenili združenju AGMEN. Na odprtju sejma se je openska šola predstavila tudi s šolskim zborom, pod vodstvom učiteljice Anne Palcich. Miklavževe in božične pesmi ter orf varianta Radetzkega marša so ustvarile prijetno praznično vzdušje, ki ga je še obogatilo presečenjenje: nastop čarodejke Nade, ki je s svojimi triki navdušila tako male kot velike.

Sejem so odprli na »veseli dan kulture«. Ni slučaj. Kot tudi ni slučaj, da so v sodelovanju z Glasbeno matico predstavili knjigo Zorana Lupinca, prvo knjigo Zbirke skladbic za diatonično harmoniko. Z GM je društvo pred kratkim že posrečeno sodelovalo pri drugi glasbeno-izobraževalni pobudi. V prvem delu tokratnega večera se je ravnatelj GM Bogdan Kralj pogovarjal z avtorjem, ki je res številnemu občinstvu (predvsem iz Slovenije!) predstavil svojo glasbeno in pedagoško pot, razkril uspehe, želje in načrte ter seveda svoj odnos do diatonične harmonike. V podkrepitve izrečenega je zaigral in analiziral nekaj skladb iz zbirke. Besedo je nato prevzel etnomuzikolog Emil Zonta, čigar prijetna pripoved, začinjena s pristno istrsko kadenco, je vse prisotne pospremila k odkrivanju pristnega ljudskega glasbenega izražanja, ki ga ponuja 122-let stara harmonika »triestinka«. Prepletanje starih ljudskih in pa za diatonično harmoniko prirejenih znanih melodij, ki še zdaleč ne izhajajo iz narodno-zabavne tradicije, kot je venček rezijanskih ali Sveta noč, je potrdilo, da se diatonična harmonika v pravih rokah lahko brez težav in predsodkov kosa z vsemi koncertnimi instrumenti. To je še dodatno podkrepila posrečena izvedba glasbene kulise filma Cvetje v jeseni, v priredbi A.Vodopivca, ki sta jo zaigrala virtuoza Zoran Lupinc in Marko Feri, vsak v svojem elementu. Diatonična harmonika, torej, kot koncertni instrument, je prepričala, tako da so si mnogi nabavili knjigo, ki je izšla pri založbi Zlati zvoki iz Zagorja ob podpori Zadrúžne kraške banke, ki jo je na večeru zastopal predsednik Sergij Stanchich.



Šolski zborček OŠ F. Bevka pod vodstvom učiteljice Anne Palcich

MIKLAVŽEVANJA - Po številnih društvih

## Obisk bradatega dobrotnika

Otroci so z recitacijo pričakali sv. Miklavža, ki je s seboj prinesel zvrhan koš pristrčnih daril



Tudi otroke občine Zgonik je obiskal Sveti Miklavž!

Včeraj so po kosilu otroci vrtca in osnovne šole Občine Zgonik nestrpno čakali na prihod Svetega Miklavža. V prostore KD Dom Brišički se je sicer najprej pritihotapil nagajivi Škrat Mat, ki jo je tudi letos pošteno nakuhal ...nesrečno se je zaljublil v vilo in vsa darila pomotoma poslal v Afriko. Na srečo je Miklavžev

tajnik Ignacij vse uredil in darila pravočasno poslal v Brišičke. Otroci iz vrtca in osnovne šole so Miklavžu recitali nekaj poezij in si tako zaslužili vsak svoje darilce. Škrat Mat pa je za kazen moral pomagati Miklavžu in kdo ve, kako mu bo Miklavž nategnil ušesa, ko se bosta vrnila v škrajte krajevstvo ...

Zelo zabavno je bilo tudi v srenjski hiši v Gročani, kjer je skupi-

na staršev v okviru domačega društva Krasno Polje priredila vsakoletno Miklavževanje. Otroci so za bradatega gosta pripravili pristrčno igrice Jelenček Rudolf v priredbi in režiji Barbare Gropajc. Veseli Miklavž pa jih je seveda v zameno bogato obdaril.

**Miklavžev obisk v Brišičkih na zgornji fotografiji, na spodnji pa bradati starček med postankom v Gročani**

ŽALOSTNA VEST

## Opčine žalujejo za Milkom Čebulcem



Opensko vaško skupnost je v četrtek že v predpoldanskih urah tesnobno stisnilo pri srcu ob vesti, da je komaj prebita noč iztrgala iz njenega objema življenje enega od njenih priljubljenih članov. Nenadoma, brez vsakršne napovedi in predhodnih bolezenskih znakov, se je ustavilo srce Milka Čebulca, priznanega raziskovalca na fakulteti za kemijo na Tržaški univerzi, aktivnega člana vaške skupnosti in predvsem velikega gobarskega strokovnjaka. Še dan prej je njegovo življenje teklo po utečenih kolesnicah v objemu ljubeče družine, najraje v družbi malih vnukov, in pa ob vsakdanjih opravilih ter zmernem uživanju upokojitve. Mnogi so ga tudi videli, kako je tisti dan prej s pevskim zborom Tabor pel na nekem pogrebu. Zato je vest o njegovi nenadni smrti udarila kot strela z jasnega časa povzročila še posebno žalost v srcih vseh, ki so ga poznali. Zvečer so se ga na lepem polotile hude bolečine v trebuhu in žena Lili ga je takoj odpeljala v bolnišnico, a ko so zdravniki ugotovili hudo okvaro na ožilju, je bilo žal že prepozno.

Milko Čebulec je bil poznan in priljubljen daleč naokoli. V njem so ljudje cenili prijazen in odkrit značaj, družabnost, dovezetost za šalo in družbeno občutljivost. Ob službi na univerzi, kjer je bil deležen velikega spoštovanja in ob družini, ki ji je posvečal veliko pozornost, je precej svojega prostega časa namenil tudi organiziranemu delu v okviru vaške skupnosti. Posebno je bil navezan na moški pevski zbor Tabor, v katerem je nastopal od njegovega nastanka pred 40 leti in mu dolga leta tudi predsedoval. Kot član nekdanjega Mladinskega društva pa je sploh bil med pobudniki združitve ločenih vaških prosvetnih organizacij v skupno kulturno društvo Tabor, v katerem so mu poverili odborniško vlogo.

Korenine Milkove družbene naprednosti in angažiranosti segajo globoko v družinsko tradicijo. Zgled očeta Milana, mornariškega podčastnika na potniških čezoceanah, in zlasti matere Katre, ki je bila prava inštitucija aktivističnega in odporniškega gibanja med NOB na Opčinah, je pustil v njem trajne sledove naprednega duha. Prva otroška leta so mu tekla prav v najhujšem času vojne. Njegova nadaljnja življenjska pot je bila namenjena šolanju in tako se je po maturi na slovenskem liceju posvetil kemiji na tržaški univerzi ter se na njej kot kemik tudi zaposlil. V tem svojstvu so mu med drugim po nuklearni tragediji v Černobilu poverili raziskavo o stopnji jedrske okuženosti gliv v naši deželi.

Posebno poglavje njegovega prezgodaj zaključenega življenjepisa zavzema mikologija, ali veda o glivah, ki jih je znanstveno preučeval in raziskoval in o njih skrivnostih pisal v raznih publikacijah. Bil je tudi član Gobarske zveze Slovenije in sorodnih organizacij v naši deželi, ki so pod njegovim strokovnim vodstvom prirejale gobarske razstave. Gobarstvo je bilo skratka njegova strast, njegovo strokovno znanje in izvedenost na tem področju pa sta bili tako obširni, da so ga celo zdravniki včasih klicali v bolnišnico za mnenja, ko se je pojavil kak primer zastrupitve z gobami. Znano pa je tudi, da so se ob gobarskih sezonah pred njegovim domom na Opčinah oblikovale cele vrste nedeljskih gobarjev, ki se niso povsem zanesli nase in prišli k Milkmu po strokovno pomoč.

Z Milkom Čebulcem je ne samo openska, temveč širša skupnost izgubila pomembnega in dragega človeka. Ohranila pa bo hvaležen spomin.

Ženi in otrokom naj gre v teh težkih trenutkih naše občuteno sožalje. Pridružuje se uredništvo našega dnevnika.

D.K.

TRG SV. ANTONA

### Jaslice z živimi živalmi

Na Trgu sv. Antona bodo v torek ob 17. uri uradno odprli božični sejem, v okviru katerega bodo tudi že tradicionalne jaslice z živimi živalmi. Na sejmu bodo kot vselej v ospredju obrt, tipični proizvodi in pridelki in druge poslastice iz vsega sveta, ki jih bodo razkazovali in prodajali pod 25 metrov visoko smreko. Slednjo je kot vsako leto podarila Občina Sesto Pusteria. Na sporedu so razne novosti, med temi akrobatska predstava I folletti di natale (20. decembra) in godba iz občine Sesto Pusteria v tradicionalnih tirolskih nošah. Božični sejem bo vsekakor tudi v dobrodelne namene, saj bodo del zaslužka namenili solidarnostnim oz. socialnim projektom. Sejem bo odprt do 22. decembra od 9. do 20. ure. Njegova glavna točka bodo vsekakor kot vselej jaslice z živimi živalmi, med katerimi bo letos izstopala zebra.





**Slovenski klub vabi na večer  
IZ LONGA V KNJIGO**

Srečanje z gostinko *Ami Scabar*, pisateljemo *Veitom Heinichenom* in *Meto Krese*, urednico revije slovenske letalske družbe *Adria Airways*, ki v zadnji številki piše o njej.

**V TOREK, 9.12. OB 20.30 V GREGORČIČEVI DVORANI**  
(Ul. san Francesco 20, 2. nadstropje)

**Društvo Slovencev  
miljske občine**

Društvo za zaščito vrednot protifašizma  
in protinacizma »Promemoria«

vabita na  
predstavitve zbornika

**Resnica o fojbah:  
zoper zgodovinski  
revizionizem**

V četrtek, 11. decembra  
ob 20.30 v društvenih prostorih  
DSMO, ul. D'Annunzio 62

**KD Kraški dom**

vabita na ogled veseloigre  
**SRČNI MRK**

v izvedbi dramske skupine  
**KD Route Kolonkovec**  
Režija  
**Ingrid Werk Žerjal**

**Danes, 7. decembra ob 17. uri  
v Kulturnem domu na Colu**

**S.K.D. SLAVKO ŠKAMPERLE**

vabi na ogled diapozitivov

**KITAJSKA  
v očeh in besedi  
NATAŠE GOMBAČ**

**V četrtek, 11. decembra  
ob 20.00 uri  
na Stadionu I. Maj**

**Vabljeni!**

**KOJT** v sodelovanju z

- DRUŠTVOM SLOVENSkih UPOKOJENCEV V TRSTU
- ZVEZO INVALIDOV
- PODPORNIM DRUŠTVOM V ROJANU

prireja tradicionalno

**SREČANJE  
OB KONCU LETA**

v nedeljo,  
**28. decembra, ob 13.00**  
v Slovenskem  
dijaškem domu "S. Kosovel"  
ul. Ginnastica 72, Trst

**Vstop z vabili,  
ki bodo na razpolago  
na sedežu krožka KRUT**

**GALERIJA NARODNEGA DOMA**

Vabimo Vas na odprtje razstave

**Noriaki  
Sangawa**

TOK NARAVE

v galeriji Narodnega doma  
v Trstu, Ul. Filzi 14,  
v četrtek, 11. decembra  
ob 19.30

predstavitve Jasna Merku

**kons**

**GOVORICA  
KAMNA**

RAZSTAVA  
KAMNITIH IZDELKOV  
IN SKULPTUR

**28.11. - 8.12.2008**

Kulturni dom Igo Gruden  
Nabrežina 89

urnik:  
delavniki 17.00 - 20.00  
prazniki 10.00 - 12.00/ 15.00-20.00

ZKB

Slovensko kulturno društvo Primorsko iz Mačkolj  
vljudno vabi na slavnostno prireditev ob 110-letnici društva

**Do svojih bosih nog spet najti pot...**

Slavnostni govornik dr. **Ciril Zlobec**  
Glasba **Adi Danev**  
Režija **Gregor Geč**  
Vodi **Aleksandra Pertot**  
Nastopajo: NONET Primorsko, otroški pevski zbor,  
plesna skupina društva MOSP in solisti.

>>> V nedeljo, **7.12.2008** v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu ob **19.00** uri.

Pokrajina TRST Občina DOLINA Zveza slovenskih kulturnih društev ZKB

Predstavniki društev, ki nameravajo pozdraviti oziroma čestitati, naj se javijo organizatorjem 15 minut pred pričetkom predstave.

Občina Dolina  
Odborništvo za kulturo

**V nedeljo, 7. decembra 2008 ob 16.30  
na trgu v Boljuncu**

Koncert pevske skupine **Aida** iz Milj  
Nastop Folklorne skupine **Kraški Šopek** iz Sežane  
Nastopala bosta tudi svetovni mladinski prvak na diatonični harmoniki  
**Niko Poles** in virtuoz na diatonični harmoniki **Matic Štavar**

Sledi pozdrav županov občin Hrpelje-Kozina,  
Piran, Koper in Sežana

**Vabljeni!**

REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIUGIA

**11. GLEDALIŠKI VRTILJAK  
MAK - DESKLE**

**VEVERIČEK POSEBNE SORTE**

Dvorana Marijinega doma,  
pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27

Ob 16. uri (red SONČEK) in ob 17.30 (red ZVEZDA).  
Otroke bo obiskal sv. Miklavž.  
Sodeluje ŠC Melanie Klein.

Animacijo je podprla Zadržna kraška banka.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

V SODELOVANJU S  
SENZA CONFINI - BREZ MEJA

**Sreda, 10. decembra**  
v Slovenskem stalnem gledališču

ob 19.30  
otvoritev razstave

**LUISE TOMASETIG**

Ekvilibristi:  
nekateri plujejo, drugi  
strmoglavijo, tretji letijo

Občina Dolina  
Odborništvo za kulturo

vabi na

koncert komornega orkestra  
**»Gabrovo Philharmonic«** iz Bolgarije  
s sopranistko **V. Garvalovo**

**V ponedeljek, 8. decembra 2008**  
ob 20.30 v župnijski cerkvi v Boljuncu

REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIUGIA

Otroci  
s Proseka in Kontovela  
vabimo na družabnost  
ob poimenovanju  
našega vrtca,  
ki bo v soboto  
**13. decembra**  
ob 12. uri  
na dvorišču  
otroškega vrtca!

**SLOVENSKI VRTEC MARJAN ŠTOKA**  
PROSEK - KONTOVEL

ob 21.00  
Fabrizio De Giovanni in  
Ercolo Ongaro

**H2O-VODA,  
PRAVICA ČLOVEŠTVA**

Info in predprodaja:  
blagajna Slovenskega stalnega gledališča  
Ponedeljek/petek (10.00/17.00),  
uro in pol pred pričetkom predstave.  
Brezplačna telefonska številka: 800214302  
info@teaterssg.it / www.teaterssg.it

Ulica Petronio 4 - Trst  
SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE info@teaterssg.it - www.teaterssg.it

**ZIMOVANJE** na Pohorju prireja Slovenski dijaški dom S. Kosovel Trst, od 2. do 6. januarja 2009, v Domu Gorenje (CSOD), za otroke in mladostnike od 9. do 15. leta starosti. Za informacije pokličite na tel. 040-573141, e-mail: info@sddsk.org.

sti, v poslovni stavbi, brez stroškov za upravljanje, dajemo v najem, prostore primerne za pisarno ali ambulanto. Za informacije tel. 040-211043.

**ZANESLJIVA GOSPA**, pridna v gospodinjstvu in oskrbi starejše osebe išče delo. Tel. 393-1865407.

1. decembra je na univerzi v Trstu

**Anja Zobin**

študij uspešno končala in arheologinja postala. Z njo se veselijo in ji želijo še mnogo nadaljnjih uspehov presrečni starši, brat, noni, nono in vsi sorodniki

**Čestitke**

Draga **TEA** in **BRUNO**, za va-jino 50-letnico poroke vama iskreno čestitamo in voščimo, da bi bila skupna pot še dolga in mirna. **Geta, Mario, Marina, Igor, Daniel in Giorgia.**

**Naš dolgoletni pevec SALVINO BANDI praznuje danes častitljivih 80 let. Še na mnoga leta mu želimo pevci MoPZ F. Venturini.**

**Izleti**

**KRUT** prireja v soboto, 17. januarja ogled razstave v muzeju Santa Giulia v Bresci »Van Gogh - risbe in slike«. Vpisovanje in informacije na sedežu Krut-a v ul. Cicerone, tel. 040-360072.

**OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR** organizirajo v petek, 12. decembra, izlet v Ljubljano, ki se ga lahko udeležijo ostareli občani (nad 65. letom starosti). Za vpisovanja in morebitne informacije se lahko obrnete na Upravno službo za socialno skrbstvo Občine Devin Nabrežina, Naselje Sv. Mavra 124 (Sesljan), od ponedeljka do petka od 8.30 do 10.30 (tel. 040 - 2017389).

**SPDT** vabi člane na planinski izlet v »Neznano«, ki bo v nedeljo, 14. decembra. Odhod avtobusa s trga Oberdan v Trstu bo ob 8. uri in ob 8.15 izpred hotela Danev na Opčinah. Pohod ni zahteven, priporočamo pa primerne pohodniške čevlje in zimsko opremo. Prijave, čimprej, sprejemata Livio, tel. 040-220155 in Vojka, tel. 040-2176855, ki vam nudita tudi dodatne informacije.

**Mali oglasi**

**DEKLE** z večletno delavno izkušnjo z otroki išče delo kot otroška varuška v jutranjih urah. Klicati na tel. št.: 347-3052843.

**JEEP CHEROKEE** 2,8 ctd, črne barve, 4.500 prevoženih km, registriran februarja 2008, prodam za 21.000,00 evrov, možnost majhnega znižanja. Tel.: 338-4288100.

**ODDAMO V NAJEM** opremljeno stanovanje, v centru Sežane, 40 kv. m. Tel. 335-5928584.

**PRODAM** zazidljivo zemljišče v središču Komna. Tel. št.: 340-4741402.

**PRODAM TOYOTO** land cruiser executive, tri vrata, letnik 2003, prevoženih 135.000 km, sive metalizirane barve, notranjost v usnju, satelitski sprejemnik, senzori za vzvratno vožnjo. Tel. 348-2585024.

**PRODAM** bencinski chevrolet nubira, full optional, 1,6 SW, sive barve, letnik 2006, prevoženih 29.000 km. Cena po dogovoru. Tel. 339-1024723.

**PRODAM** dnevno sobo: omara 3,50 m, miza in štiri stolice v odličnem stanju. Cena po dogovoru. Tel. 040-225655.

**PRODAM** gilera super motard SMT 50, letnik 2007, prevoženih 5.000 km. Tel. 040-227022 ali 393-1747134.

**V NAJEM** dajem stanovanje na Opčinah, veliko pribl. 100 kv.m., velika kuhinja z balkonom, dnevna soba, dve spalni sobi, kopalnica in shramba. Tel. na št.: 040-214309 ali 333-2130947.

**V SREDIŠČU OPČIN** na Dunajski ce-

**Poslovni oglasi**

**PRODAM DVA PRAŠIČA,**  
ki jedo samo zelenjavo, 150 kg.  
Tel. 040-825731

**PRODAM** več sort vina in drva.  
00386 41216542

**FIRMA POHIŠTVA IŠČE** dinamične osebe od 30 do 50 let za obisk dogovorjenih strank. Razpoložljivost tudi sobote in nedelje. Znanje italijanskega jezika. Nudimo mesečno 1500,00 eur plus provizije. Za razgovor telefonirati  
00386-5-6641074 od 14. do 19. ure.

**MASAŽE,** solarij, depilacijo, manikuro, gel-nohti, anticelulitične tretmaje ... nudimo v salonu Pulse v Sežani na avtobusni postaji.  
Tel. 00386 40554222

**PRI TEŽAVAH** s krčnimi žilami in odprtimi ranami se obrnite na Center za zdravljenje venskih bolezni Portorož.  
Tel. 00386-31837218

4. decembra se je rodila

**Jasmina**

Želimo ji vse najlepše, srečnima staršema Alenki in Egonu iskreno čestitamo  
vsi sodelavci  
Nove Ljubljanske banke  
Trst in Gorica

Danes praznuje

**Salvino Bandi**  
80 let

Še na mnoga leta mu želimo  
pevci MoPZ Fran Venturini











GORICA - Dvodnevna jazz delavnica Glasbene matice

# Z jazzovskimi ritmi rušili jezikovne pregrade

Nekateri udeleženci obvladajo samo slovenski jezik, drugi pa samo italijanskega

Prejšnji konec tedna je oddelek za jazz in zabavno glasbo pri Glasbeni matici v Gorici priredil dvodnevno delavnico, namenjeno instrumentalistom in pevcem z osnovnim znanjem na področju jazz glasbe. Sodelovalo je dvanajst aktivnih udeležencev med 11. in 18. letom starosti, ki so vadili po skupinah s šestimi profesorji. Pouk so vodili saksofonistka Ana Šimenc iz Ljubljane, pianist Gorazd Pintar iz Železnikov, bas kitaristka Rosa Brunello iz kraja Mogliano Veneto, bas kitarist Damjan Grbac z Reke, bobnar Igor Cecchini iz Mester, pevka in instrumentalistka Andrejka Možina, ki je tudi koordinatorka oddelka in organizatorka pobude. »Delavnica je bila posebno zanimiva, ker je združevala glasbenike iz različnih okolij. Udeleženci so prihajali iz Veneta, Slovenije in iz naše dežele, nekateri so govorili samo italijansko, drugi samo slovensko, tako smo se odločili za srednjo pot in se pogovarjali v angleščini,« je pojasnila Možinova in nadaljevala: »Nekateri so delovali na jazz standardih, drugi pa so bili bolj usmerjeni v pop glasbo, zato je bilo sodelovanje posebno pestro in raznoliko. Za razliko od rednega pouka so delavnice zelo koristne in spodbudne izkušnje za učence, ker lahko ustvarjajo z bendom, ki ga navadno nimajo na razpolago v celotni zasedbi. Zato so tovrstna srečanja dragocena možnost za skupno muzi-

Udeleženci jazz delavnice v Tumovi dvorani KB Centra

BUMBACA



ciranje, kar je bistvenega pomena pri formaciji glasbenika.« Zaključni koncert udeležencev v dvorani KB centra je doživel zelo dober odziv. Na programu so bili jazz standardi (klasiki iz opusov Milesa Davisa in Duka Ellingtona) kot tudi zimzelene uspešnice svetovne glasbe. Delavnica v

sklopu oddelka za jazz in zabavno glasbo pri Glasbeni matici je bila peta po vrsti od uvedbe tečaja. Pobuda je stalnica didaktičnega načrta, zato se koordinatorka že pripravlja na drugo, letno študijsko srečanje mladih jazz glasbenikov in njihovih profesorjev, ki bo marca. (rop)

## Poklicni gasilci preizkusili izurjenost in kondicijo

Na parkirišču pred Slovenskim narodnim gledališčem Nova Gorica je včeraj dopoldne v organizaciji novogoriške poklicne gasilske enote potekalo že 8. tekmovanje slovenskih poklicnih gasilcev v disciplini »Fire Combat«. Kot je povedal poveljnik novogoriških poklicnih gasilcev Simon Vendramin, je disciplina, ki izvira iz Združenih držav Amerike, v Sloveniji pa so jo nekoliko prilagodili tukajšnjim potrebam, namenjena predvsem preizkušanju fizičnih sposobnosti in izurjenosti. Na včerajšnjem tekmovanju se je pomerilo dvanajst ekip s po dvema gasilcema. Vsaka ekipa je morala v popolni opremi dokazati svoje sposobnosti pri premagovanju ovir, polaganju tlačnega voda, uporabi vrhne tehnike, prenosu ponesrečencev in gašenju v tarčo. Tekmovanja so se na povabilo novogoriških gasilcev kot opazovalci udeležili tudi njihovi kolegi iz Gorice, saj sta obe enoti letos pogosto sodelovali. Predstavniki gasilcev iz Gorice so izrazili željo, da bi se prihodnjega tekmovanja udeležili s svojo ekipo. (nn)

## Pot v Dol zaprta

Z doberdobske občine sporočajo, da bo danes med 9.30 in 17.30 zaradi kolesarske dirke zaprta Pot v Dol, to se pravi ulica, ki iz središča Doberdoba pelje proti sprejemnemu centru Gradina.

MIKLAVŽEVANJA - Bradati svetnik obiskal številne vasi in kulturne domove

# Pridnim igrače, neubogljivim šibe

Na Vrhu, v Rupi in v kulturnem centru Bratuž so otroci pričakali Miklavža s petjem in igrkami - Miklavž obiskal tudi vrtca v ulicah Brolo in Max Fabiani - Tržiški Kinemax poln otrok slovenske šole iz Romjana

Miklavž je v prejšnjih dneh obiskal številne vasi in kulturne domove na Goriškem, kjer je obdaril otroke, ki so bili med letom pridni in ubogljivi. Svoj pohod je v četrtek začel na Vrhu, kjer so miklavževanje priredili v centru Danicu, ki so ga otroci, starši, dedki, babice in drugi sorodniki napolnili do zadnjega kotička. Otroški pevski zbor Vrh sv. Mihaela je pod vodstvom Sare in Tatljane Devetak zapel nekaj pesmi, otroška in mladinska skupina Danica pa sta nastopili s prizorčkom. Petnajst mladih gledališčnikov je Miklavžu pripravilo igrco Princ in Princeza proti hudobni kraljici, ki jo je napisala Ivana Nanut, učenka 2. razreda nižje srednje šole Ivan Trinko iz Gorice. Otrokom je med pripravami za nastop sledila Vilijena Devetak, pri delu pa so ji pomagale Christine Abrami, Martina Drosghig, Nicole Peric in Maja Černic. Scenografijo je pripravila Lorena Visintin, za glasbo je poskrbel Andrej Drosghig.

Miklavž je v petek s svojim prihodom presenetil otroke slovenskega vrtca v ulici Brolo v Gorici, kjer je združenje staršev priredilo miklavževanje s prispevkom Fundacije Goriške hranilnice. Dopoldne je svetnik obiskal tudi slovenski vrtec v ulici Max Fabiani. Za darila je poskrbel rajonski svet za Podturn in sv. Ano, tako da je bil med obiskom Miklavža prisoten rajonski predsednik Pierpaolo Silli. Otroci so izdelali čevlčke za bradatega svetnika, ki jih je nato napolnil z dobrotami. Zatem se je Miklavž odpravil v vrtec v ulico Lasciac, saj tamkajšnjim malčkom zaradi dežja ni uspelo priti k sovrstnikom v ulico Fabiani, da bi skupaj pričakali dobrega svetnika.

V petek popoldne so Miklavža pričakali po vaseh in po sedežih kulturnih društev; veselo so ga sprejeli v Kulturnem centru Lojze Bratuž, kjer so njemu v čast nastopili otroci dramske skupine društva F.B. Sedej iz Števerjana. Miklavž je zvečer obiskal še Štandrež in društveni sedež v Rupi, kjer je miklavževanje priredilo prosvetno društvo Rupa-Peč. Pred prihodom svetnika je nastopil otroški pevski zbor z igrco Fritolica.

V Laškem je Miklavž obiskal otroke iz romjanskega slovenskega vrtca že v torek, medtem ko je osnovnošolce obdaril v petek. Združenja staršev slovenske osnovne šole iz Romjana je miklavževanje priredilo v tržiškem Kinemaxu, ki je bil ob tej priložnosti natrpan do zadnjega kotička. Prisotnih je bilo približno sto otrok, h katerim je bilo treba priti še starše in sorodnike. Najprej so predvajali risanko v slovensčini, nato pa je Miklavž obdaril otroke. Na odru se je bradatemu svetniku predstavili vsak razred - skupno jih je sedem - romjanske osnovne šole z recitacijami in petjem, podobno kot drugod pa je Miklavž spraševal otroke, ali so se med letom učili in ubogali starše. Seveda so vsi malčki odgovorili pritrdilno, drugače bi namesto igrač v dar dobili šibo.

Otroci v tržiškem Kinemaxu (desno); Miklavž sprašuje v kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici (spodaj)

ALTRAN, BUMBACA



Mladi pevci iz Rupe in s Peči (desno); Miklavž v vrtcu v ulici Max Fabiani v Gorici (spodaj)

BUMBACA, AVOGRIČ



Miklavž v vrtcu v ulici Brolo v Gorici

BUMBACA



Miklavževanje v centru Danica na Vrhu

BUMBACA







Sklad | Fondazione

**DORČE SARDOČ**

ONLUS

stran pripravila

oglaševalska agencija

**tmedia**

www.tmedia.it

brezplačna številka 800.129.452

## Sklad DORČE SARDOČ

je za šolsko leto 2008 – 2009 dodelil naslednje štipendije:

**Andrea Iussig, Marko Miloradov, Martina Vogrig, Tania Finetti, Ivan Trinco**  
(dijaki Dvojezične osnovne šole v Špetru)

**Cristian Lavrencic, Monika Lucas, Tjaša Mazzucca, Monika Quaggiato, Ivana Soban, Eva Stepančič**  
(univerzitetni študenti)

Štipendijo za podiplomski študij prejme: **Štefan Čok**

**Iskrene čestitke letošnjim dobitnikom!**

**V sklad za letošnje štipendije so prispevali:**



**Podelitev štipendij bo 9. decembra 2008  
v dvorani Zadrúžne banke Doberdob in Sovodnje,  
v Sovodnjah ob Soči s pričetkom ob 18.30.**

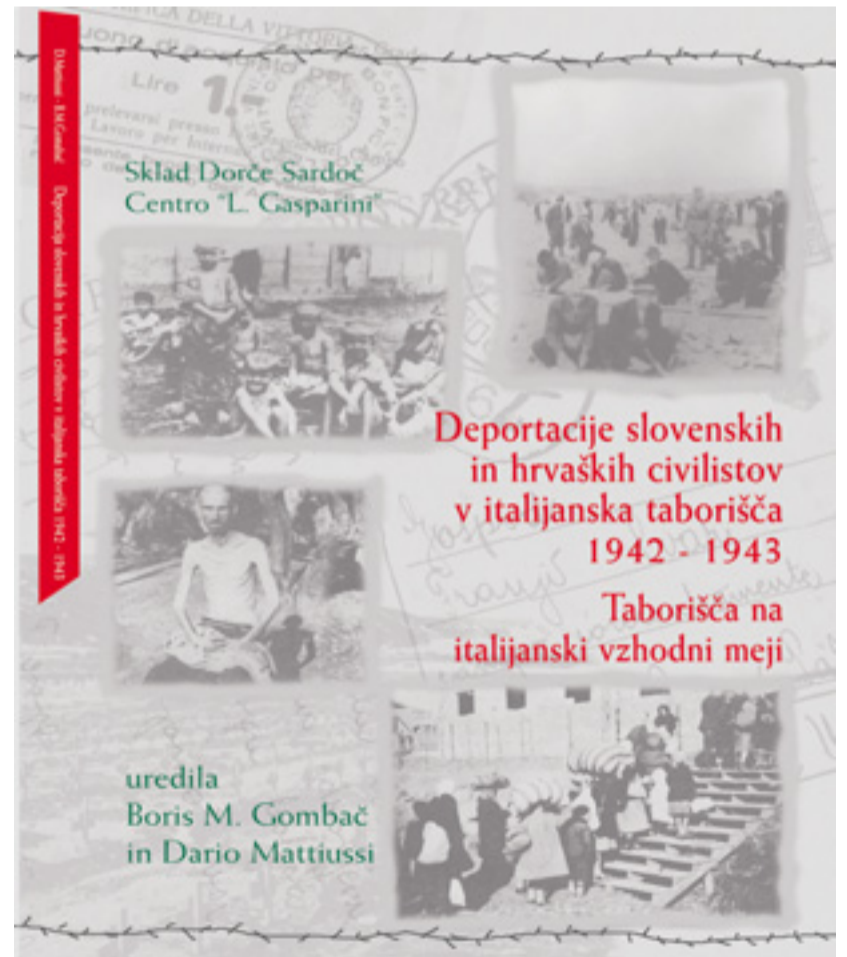
**Toplo vabljeni!**

### Na podelitveni slovesnosti bosta predstavljena tudi knjigi, ki sta izšli pri Skladu Dorče Sarđoć

»Le nostre ragazze vanno in Germania«. To je italijanski prevod knjige Dorice Makuc »Primorska dekleta v Nemčijo gredo«, ki so jo izdali Sklad Dorče Sarđoć, center »Leopoldo Gasparini« (Centro Isontino di Ricerca e Documentazione Storica e Sociale »Leopoldo Gasparini«) ter Goriška Mohorjeva Družba. Makučeva knjiga, pripoveduje tragično zgodbo ženske deportacije, ki je zajela Goriško v letih druge svetovne

vojne. Zbrana pričevanja v obliki intervjujev preživelih žena ter tudi osebno pričevanje same avtorice, ponujajo vpogled v tragično življenjsko usodo slovenskih deklet in žena, ki so bile deportirane med drugo svetovno vojno. Knjiga je posvečena vsem ženskam, ki so našle smrt v tragičnih okoliščinah. Slovenski original je prvič izšel pri Goriški Mohorjevi družbi leta 2005 in žel velik uspeh, saj so knjigo razprodali.

Druga knjiga je zbornik razprav z naslovom »Deportacije slovenskih in hrvaških civilistov v italijanska taborišča 1942 – 1943. Taborišča na italijanski vzhodni meji«, slovenski prevod knjige »La deportazione dei civili sloveni e croati nei campi di concentramento italiani. I campi del confine orientale«, ki sta jo uredila Boris M. Gombač in Dario Mattiussi. V knjigi so objavljene študije in razprave raznih avtorjev, ki pričajo o deportaciji slovenskih in hrvaških civilistov s strani italijanske vojaške in policijske oblasti, v času ko je Mussolinijeva Italija okupirala Slovenijo. Deportirance iz okupiranih območij so zaprli v koncentracijska taborišča, ki so jih takrat fašistične oblasti ad hoc dale graditi na italijanski vzhodni meji. Taborišča so se nahajala npr. v Gonarsu, Fossalonu, Gradišču, Monigu, na otoku Rabu in žal še marsikje. Italijansko zgodovinopisje je to sramotno poglavje skoraj povsem obšlo. Prva - italijanska - izdaja je namreč eno redkih pričevanj o italijanskih koncentracijskih taboriščih, ki razodeva in povsem ruši lažni mit blage italijanske okupacije teh krajev in s tem tudi geslo »italiani brava



NA LEVI:  
Platnica knjige  
»Le nostre ragazze vanno in Germania«, italijanski prevod dela Dorice Makuc »Primorska dekleta v Nemčijo gredo«

NA DESNI:  
Platnica knjige  
»Deportacije slovenskih in hrvaških civilistov v italijanska taborišča 1942 – 1943. Taborišča na italijanski vzhodni meji«. Uredila sta jo Boris M. Gombač in Dario Mattiussi

gente«. Pomembnost slovenskega prevoda je predvsem ta, da se slovenskim ljudem, ki so bili v prvi vrsti žrtev tega krutega početja italijanskih oblasti, podari v trajen spomin neizbrisno pričevanje. Knjigo sta izdala Sklad Dorče Sarđoć in center »Leopoldo Gasparini« (Centro Isontino di Ricerca e Documentazione Storica e Sociale »Leopoldo Gasparini«). Založniška dejavnost sklada Sarđoć ima kot glavni cilj spodbujati študij ter širiti spozna-

vanje zgodovine 20. stoletja, predvsem obdobje od prve do druge svetovne vojne, da se tako ohrani živ kolektivni spomin na tragedije, ki so se dogajale v preteklosti in so tako kruto zaznamovale zgodovino naših krajev. Smoter sodelovanja s centrom Gasparini je prav ta, da se s prevajanjem zgodovinskih publikacij iz slovenščine v italijanščino in obratno, ponudi slovenski in italijanski širši javnosti v poučno branje čim večji izbor zgodovinskih knjig.



N

## EDELJSKE

T E M E

**P**red tremi leti sem na enem svojih obiskov v Združenih državah Amerike, kjer vselej nekaj ur prebijem v kaki veliki knjigarni, kupil tudi takrat komaj izšlo knjigo Dicka Morrisa in Eileen McGain s pomenljivim naslovom Condi vs. Hillary. S tem naslovom je Morris napovedoval ameriško predsedniško bitko leta 2008, ko naj bi se, po takratnih napovedih, prvič spoprijeli dve ženski, Hillary Clinton in Condoleezza Rice. Dogodki so se odvijali drugače, saj je v bitki za kandidaturu demokratov Barack Obama nadkrilil Clintonovo, Condoleezza pa sploh ni bilo na seznamu kandidatov.

Takrat sem pri branju knjige namenjal veliko pozornost notranjepolitični dejavnosti obeh potencialnih kandidat, saj je bila temu knjiga tudi namenjena. Sedaj, ko so volitve mimo, pa se primerjava med obema damama ameriške politike vsiljuje z drugega zornega kota, izrazito zunanjepolitičnega. Postavlja se namreč vprašanje, kakšno zunanjo politiko bo vodila Hillary Clinton in kako bo ravnala z zapuščino, ki jo bo prejela od Condoleeze Rice. Tako sem knjigo po treh letih ponovno vzel v roke in poglobljeno branje je spodbudilo ta zapis.

Najprej nekaj besed o tem, kdo je Dick Morris. Gre za enega najuspešnejših ameriških kolumnistov, ki je skoraj vse življenje delal kot politični svetovalec. Bil je ključni svetovalec Billa Clintona v obeh njegovih predsedniških kampanjah in prispeval je k njegovi dvakratni izvolitvi. Sodeloval je tudi s številnimi drugimi politikami. Odlikujeta ga izredno poznavanje ameriške družbe in njene razslojenosti, obenem pa tudi sposobnost nadvse racionalne presoje, ki je ne pogojujejo osebne simpatije, Dick Morris je človek brez predsodkov; ko se odloča, se odloča na osnovi dejstev, ne da bi morebitne simpatije ali antipatije pri tem odigrale kakršnokoli vlogo. Ko bereš njegove knjige in članke, to nekako občutiš. Zato so njegove knjige zelo cenjene in njegovi članki zelo brani.

In kakšen vtis ima človek, ko z zunanjepolitičnega zornega kota prebere knjigo, ki sicer s tega kota ni bila pisana? Da imajo prav tisti, ki Obama kritizirajo zaradi izbire Clintonove za državno sekretarko, kajti Hillary po znanju, po sposobnostih in tudi po politični premočrtosti še zdaleč ne dosega svoje predhodnice. Obama je bil k izbiri očitno prisiljen zaradi ravnovesij v demokratični stranki, verjetno pa se je za Hillary delno odločil tudi zaradi njene socialne politike, v kateri sicer ni bila uspešna, vendar pa je vsebinsko zelo blizu Obamovi volilni kampanji in nekako odraža potrebo širokih slojev ameriškega prebivalstva ob sedanjih finančni krizi; nikakor pa ni mogoče trditi, da bi Hillary v svojih sedanjih zunanjepolitičnih dejavnostih zastopala stališča, ki jih je Obama napovedoval v svoji volilni kampanji.

Morda je koristno, da najprej pogledamo, kdo je pravzaprav Condoleezza Rice. Zunanja politika je del njenega življenja.

Condoleezza Rice, Condi, kot jo vsi imenujejo, črna kobra, kot ji (pa ne s sovraštvom, ampak z občudovanjem) pravijo ponekod v mednarodnih krogih, se je rodila v Birminghamu, v Alabami, v času apartheida. Njeni starši so bili izobraženi in tudi za tisti kraj in čas dokaj premožni, rasne pregrade pa so bile izredno močne. Njena otroška le-

ta so oblikovale te okoliščine, vse do atentata Ku klux klana na šolo v njeni soseski, v katerem so umrle štiri deklice, med temi tudi njena sošolka. Takrat je dozorelo tudi njeno prepričanje o nekaterih temeljnih človekovih pravicah; njeno vztrajanje pri prostem dostopu Američanov do orožja izhaja iz dejstva, da je moral njen oče c puško v roki skupaj s sosedi braniti mestno četrt pred Ku klux klanom. Condi se je v otroških letih naučila klavirja in flavte, baleta in francoščine. Šolo in gimnazijo je dokončala dve leti prej kot ostali, pri 19 letih je že diplomirala na univerzi v Denverju. Šolnino ji je plačal stari oče, ki je prideloval in prodajal bombaž.

Tu se je začela tudi njena pot navzgor. V 80. letih so jo že navajali med največjimi poznavalci Sovjetske zveze. Poučevala in raziskovala je na ugledni univerzi Stanford. Naučila

se je ruščino, ukvarjala pa se je predvsem s povezavo med političnimi odnosi in vojaškim ravnovesjem. Ko je padel berlinski zid, je bilo nekako naravno, da jo je predsednik George Bush (oče) vzel v ekipo svojih svetovalcev. Po koncu njegovega mandata, leta 1992, jo je čakala nova preizkušnja; ponudili so ji mesto rektorja na Stanfordu: na tem mestu prej ni bilo nobenega temnopoltega in nobene ženske. Nalogo je izvrstno opravila: univerzo je prejela v roke s primanjkljajem 20 milijonov dolarjev, primanjkljaj je sanirala in ob koncu mandata je v blagajni pustila 12 milijonov dolarjev, dosledno je izvajala politiko enakih možnosti in močno dvignila ugled univerze.

Ostalo je poznano: z Bushem mlajšim je bila najprej svetovalka za varnost, nato pa državna sekretarka oziroma zunanja ministrica. Sodbe o njej so različne, saj nekaterih nalog,

ki si jih je zadala, ni izpeljala do konca. To velja predvsem za bližnjevzhodno krizo: vanjo je Condi vložila veliko truda, vladna kriza v Izraelu pa je pred nekaj meseci njeno delo povsem zaustavila. Nerešen je problem ameriške prisotnosti v Iraku, kar Bush prepriča svojemu nasledniku, po gruzijski krizi so odnosi z Rusijo dokaj težki, velik del Azije, od Irana preko Afganistana in Pakistana do Indije je nestabilen. Te in še druge probleme bo treba reševati v prihodnjih letih. Uspešnosti Condoleeze Rice torej ni mogoče dati enovite ocene; teh je več in so različne. Nihče pa ne dvomi v njeno znanje in ne ugovarja njeni strokovnosti.

Kako se bo s temi vprašanji spoprijela Hillary Clinton? Z zunanjo politiko se ni nikoli resno ukvarjala in čas, ko je v drugem predsedniškem mandatu Billa Clintona prepotovala ves svet, je označen s šte-

vilnimi spodrsjlaji. Med drugim je dejala, da so bile ženske v Iraku bolj upoštevane v času Sadama Huseina kot po njegovi smrti, pri čemer je »pozabila« na tiste ženske, ki so umrle v zaporih in v napadih s strupenimi plini; v intervjuju za iransko tiskovno agencijo je napadla predsednika Busha zaradi vojaškega posega v Iraku, sama pa je v senatu glasovala prav za vse vojaške posege; ko je govorila o Gandiju je norčljivo dejala, da bi lahko »upravljal bencinsko črpalko v St. Louisu«; obiskala je palestinska ozemlja in imela je za potrebno, da je javno razlagala, kako se je poljubljala z Arafatovo ženo; na obisku v Indiji je zatrjevala, da bodo ZDA nadaljevale s politikom premeščanja industrije v tujino in si s tem nakopala jezo ameriških sindikatov. Skratka, v ospredju je bil »gossip«.

Hillary je v Arkansasu rasla kot lepo vzgojena punčka bogate družine. V otroških letih se je blaženo igrala, nihče je ni silil k učenju, brezskrbno se je igrala in odraščala v družini. Med doraščanjem je najprej koketirala z republikansko stranko, nato pa se je obrnila k demokratom. Vsa njena življenjska pot je bila zaznamovana z ambicijami, pa tudi s škandali; Bill Clinton jo je moral v času predsedovanja pogosto reševati iz zagate. Izmišljevala si je vsakovrstne zgodbe, da je le pritegnila pozornost: na primer, da so ji starši dali ime po Edmundu Hillaryju, ki je prvi priplezal na vrh Everesta, le da je ta podvig izpeljal, ko je imela Hillary že tri leta; ali pa, da je njena hči Chelsea tvegala življenje 11. septembra, ker je bila v bližini nebotičnikov, ki sta se zrušila, novinarji pa so ugotovili, da je bila kilometre stran in da napada sploh ni slišala. Njeno življenje je polno teh zgodbic, njena politična pot pa polna neuspehov, začeni s polomom z zdravstveno reformo, ki jo je pripravila v prvem Clintonovem predsedniškem mandatu, pa so jo sami kongresniki demokratične stranke v celoti zavrnili. Tudi kot senarorka v državi New York, kjer je bila izvoljena z veliko finančno injekcijo in moževno podporo, čeprav v New Yorku ni nikoli živela, se ni proslavila; seznam njenih predlogov je zelo skromen.

Skratka, biografija Hillary Clinton je ena sama marketinška poteza, vsebine pa v njej ni mogoče najti. S to biografijo si lahko prva dama, lahko si tudi senatorka, ena izmed stotih, težko pa si je predstavljati, da bi lahko bila zunanja ministrica.

Sicer pa je treba povedati, da šteje ameriško zunanje ministrstvo več kot 30.000 uslužbencev; gre torej za zelo močno strukturo, ki je sama Hillary ne bo razmajala. Dejstvo pa je, da bo morala v mednarodni areni nastopati ona, pogajati pa se bo morala prav tako ona.

Seveda, lahko se motimo; počakati bo treba, kako se bo nova zunanja ministrica vživela v svoje delo in koliko »svojeja« bo lahko pridala temu, kar ji bo pripravila ministrska struktura. Vendar preživljajo ZDA težke čase in predsednik Obama se bo moral več ukvarjati z domačimi zadevami. Ker pa so ZDA policaj sveta in v zadnjih letih hočejo biti tudi razsodnik, bi verjetno na ministrskem mestu potrebovale pravega zunanjepolitičnega strokovnjaka, poznavalca razmer v svetu, pa še to ne bi bilo zadostno jamstvo, da država ohrani svojo vlogo v svetu in se usmeri po novi poti, ki jo je volivcem obljubil Barack Obama.

BO NOVA DRŽAVNA SEKRETARKA KOS TEŽKI NALOGI?

## Od Condi do Hillary. Kako se bo spremenila zunanja politika ZDA?

BOJAN BREZIGAR





# Sončni vrtec Marjana



Na Proseku imamo na novo urejen vrtec z ogromnim, lepo urejenim vrtom. Če prideš na Prosek s Trsta mimo Kontovela navzgor, nas dobiš na levi strani. Če pa se spuščaš v mesto, smo na desni nasproti šole.

V našem vrtcu sije vedno sonce pa naj bo jesen, poletje, zima ali pomlad. Kdor pride k nam na obisk, dobi vedno sončno nasmejane otročičke.

Zanje skrbimo, da jim nudimo pestro in zabavno učenje in znanje. Zato poskrbijo z veseljem prav vsi: učiteljice, osebje, starši, nonoti, vaščani in domača društva. Ti so s prispevki, darovanjem, nakupom srečk ob srečolovu in celo z zasluškom celovečernega koncerta godbe, prispevali za; nakup knjig, za našo bogato knjižnico, igral, mizic in klopč za na vrt. Radi gostimo vsakogar, ki nas ima rad. Za te priložnosti znamo pripraviti tudi piškote in dobro pecivo.

Ko so nas obiskali nonoti in none, so s presenečenjem sprejeli naše dobrote. V zameno so obujali spomine o otroštvu in pripovedovali o praznikih, igračah, revščini in lakoti.

Naše nežne rokice gnetejo poleg testa tudi glino, iz katere izoblikujemo ročna dela in priložnostne izdelke.

Vsako leto komaj čakamo sv. Martina in smo žalosti, če naleti praznik na soboto ali nedeljo.

Poleg zabave na vrtu, se radi učimo petja, plesati, poslušati glasbo in angleščino.

Čez teden dni bomo imeli v našem vrtcu veliko slavlje. Za to priložnost se pridno učimo novo himno vrtca. Zelo nam je všeč in radi jo pojemo.

Ime našega vrtca bo v trajen spomin fanta, ki je v rosni mladosti žrtvoval življenje za obstoj slovenstva, zato da smo danes lahko ponosni da v materinščini govorimo, pojemo in kulturno slovensko živimo.

Naloga našega sončnega vrtca je, da to zavest ponosno negujemo in posredujemo našim malčkom s prepričanjem, da bomo lahko kdaj rekli in zapeli, "koder sonce hodi prepir iz (našega malega) sveta bo pregnan".

vzg. Beti Starc



Obisk nonotov



Sveti Martin vrtiljaki





# Štoker s Proseka in Kontovela



## Himna slovenskega otroškega vrtca Marjana Štoker Prosek Kontovel



Čiribi, čiribù, čiribà  
jaz čarovnik sem in ti čarovnica.  
Čiribi, čiribù, čiribà  
najlepši vrtec sva začarala.



V vrtcu na Proseku otroci se igramo  
tam plešemo in rišemo, pojemo in packamo,  
da v bodoče postali bomo učenjaki,  
pridne dobre mamice, tatki veseljaki.

Roke radi umivamo, rožice zalivamo,  
bonbonov, sladolegov nikoli se ne branimo,  
če pa kdaj nam gre na jok, k učiteljici gremo en skok,  
da me stisne, pocrklja, zraven še poljubček da.

Radi hodimo k mlaki lačne račke napojit,  
za svetega Martina na vrtiljak se veselit.  
Če gremo v gledališče, dobimo se na Kržadi,  
kr'fliče in fanclje z dušo vsi jemo radi.

Tako pa zdravo rastemo, slovensko govorimo,  
prav glasno sloves vrtca burji podarimo.  
In nese ga po svetu, na štiri vse strani,  
da smo vrtca ponosni vaščani in otroci vsi

besede vzg. Beti Starc  
glasba prof. Aljoša Starc



Kako pečemo piškote





Ponudbe veljajo do 8. decembra 2008

**EMISFERO**  
pot do ugodnosti

Ponudba Podceno označujeje artikli, ki so v prodaji po ceni, ki je nižja od naše nabavne na podlagi D.P.R. 6. Aprila 2001 št. 218. Tu navedeno število kosov v prodaji se nanaša na artikle v prodaji v vseh 9 hipermarketih Emisfero skupaj. Število artiklov v prodaji je označeno v posameznem hipermarketu Emisfero.



# AKCIJA POD CENO

**PROSTI STREL NA CENO**

<p><b>Mleko UHT</b> CANDIA delno posneto 1 liter</p> <p>OD € 0,95 <b>POPUST 37%</b> <b>€ 0,59</b> SAMO 56.000 KOSOV</p> 	<p><b>Tortelini Spadellabili</b> FINI 200 g, 9,90 €/kg</p> <p>OD € 2,99 <b>POPUST 33%</b> <b>€ 1,98</b> SAMO 10.000 KOSOV</p> 	<p><b>Paradižnikova mezza</b> Passata rustica CIRIO 680 g, 1,31 €/kg</p> <p>OD € 1,29 <b>POPUST 31%</b> <b>€ 0,89</b> SAMO 2.000 KOSOV</p> 
<p><b>Piškoti</b> MULINO BIANCO 1 kg</p> <p>OD € 3,20 <b>POPUST 37%</b> <b>€ 1,99</b> SAMO 15.000 KOSOV</p> 	<p><b>Pecivo</b> Il Gran Pandoro MAINA 1 kg</p> <p>OD € 4,98 <b>POPUST 41%</b> <b>€ 2,90</b> SAMO 1.500 KOSOV</p> 	
<p><b>Sadni nektar</b> PFANNER 0,63 €/liter</p> <p>OD € 1,99 <b>POPUST 37%</b> <b>€ 1,25</b> SAMO 12.000 KOSOV</p> 	<p><b>Mehčalec</b> VERNEL 2 plasteniki po 4 litre</p> <p>OD € 6,99 <b>POPUST 35%</b> <b>€ 4,50</b> SAMO 3.000 KOSOV</p> <p><b>Komplet 2 varčnih žarnic</b> OSRAM</p> <p>OD € 8,90 <b>POPUST 33%</b> <b>€ 5,90</b> SAMO 1.500 KOSOV</p> 	

Cene in artikli veljajo do prodaje zaloga. Ponudba velja na artiklih, označenih v prodajnem mestu. Fotografije so zgolj informativnega značaja.

**DANES IN JUTRI ODPRTO VES DAN**  
**Hipermarket Emisfero**

MONFALCONE/TRŽIČ (GO) Kraj San Polo, ulica Pocar - Tel. 0481/416740

ponedeljek: 14.30 - 20.30 od torka do sobote: NEPREKINJEN URNIK: 9.00 - 20.30 - nedelja: 9.30 - 20.00

EMISFERO NAJDETE TUDI V KRAJIH: BELLUNO, FIUME VENETO (PN), PERUGIA, SCORZE' (VE), SILEA (TV), VICENZA, VITTORIO VENETO (TV), ZANÈ (VI)







## Zbor Tre Valli - Tri Doline Od vaške družabnosti do velikega odra

Zbor Tre Valli-Tri Doline je nastal leta 1994, posvečen Aldu Sdrauligu, ki je bil bivši zborovodja župnijskega zbora iz vasice Crevaro, San Leonardo (UD). Glavni namen je širiti lokalno glasbo po revijah v Nediških dolinah.

Repertoar je zelo obširen; poleg tradicionalnih pesmi v slovenskem narečju, izbirajo sakralne in posvetne pesmi iz poznega renesančnega obdobja dalje.

Mešani zbor sestavlja 15 pevcev, ki segajo od 17. do 70. leta starosti. Druži jih veliko zanimanje do glasbe in redno zahajajo na vaje, ki potekajo dvakrat tedensko v vasi Crevaro. Za to priložnost jim je Občina San Leonardo ponudila razred v bivši osnovni šoli.

Poleg kulturnih prireditev in družabnih srečanj prireja zbor dvakrat v letu pohode za vse vaščane.

Redno sodeluje na vaškem prazniku, ki poteka zadnji teden v mesecu avgustu; za ta namen prirejajo koncerte tradicionalne glasbe.

Leta 2000 so se prvič udeležili mednarodne zborovske revije Primorska poje z nastopom v Trentu (SLO). Zbor je nastopil tudi v Rimu (S. Peter), v Benetkah (S. Marko), v Ogleju (Bazilika) in tako je šel mimo vseh mest, ki so zgodovinsko vplivala na Benečijo (današnje Nediške doline). Izvajali so sakralni repertoar in antično mašo iz lokalne tradicije.

Leta 2005 je sodeloval v italijanskem filmu Il giorno più bello režiserja Massima Cappella. Film so predvajali v vseh kinodvoranah v Italiji.



Leta 2008 je sodeloval na reviji Festival Corale Internazionale Alta Pusteria.

Sedaj pripravljajo zanimiv projekt; realizacija Misse Brevis W. A. Mozarta KV65 za solo pevce, zbor, orgle in godalni orkester.

Zborovodja Maria Francesca Guasetti je zaključila študij na državnem konzervatoriju Conservatorio statale di

musica Jacopo Tomadini v Vidmu v ličnem petju z najvišjo oceno in pohvalo. Zmagala je prvo nagrado natečaja Concorso Giovanni Voci Italiane iz Ostra (AN) in se je udeležila opernih delavnic za mlade pevce.

Obiskovala je akademijo Accademia Rossiniana iz Pezara v sklopu revije Rossini Opera Festival in občasno pepla kot solo pevka v Gledališču Giuseppe Verdi v Trstu. Poleg tega se je udele-

žila poletnega tečaja za dirigiranje pod vodstvom maestra Wernerja Pfaffa.

Obiskovala je triletni tečaj muzikoterapije v organizaciji društva A:R:T:E:M: iz Vidma.

Poleg petja vodi dva zbora in sicer zbor Tre Valli iz Cravera, San Leonardo (UD) in zbor Li Vos iz Nadison di San Giovanni al Natisone (UD). Uči petje na šoli Scuola di Musica Diocesana iz Vidma.

### agenda

Niz koncertov  
Deželne zborovske revije

## NATIVITAS

Torek, 6.1.2009 ob 18.00  
Zgonik, Cerkev sv. Mihaela  
*Božična revija*

MePz Jacobus Gallus  
MePz Rdeča zvezda  
Oktet Odmevi  
OPZ iz Zgonika

Nedelja, 11.1.2009 ob 16.00  
Nabrežina, Cerkev sv. Roka  
*Različni izrazi  
božičnega razpoloženja*

MePZ Igo Gruden  
DPZ Kraški slavček  
glasbeni utrinek s harmonikarji

Nedelja, 11.1.2009 ob 15.30  
Milje, Stolnica  
*S pesmijo vam mladi želimo...*  
MeMIPZ Trst  
glasbeni utrinki

#### OBLETNICE DRUŠTEV

**110-letnica SKD Primorsko**  
(7. decembra 2008 ob 19. uri v Občinskem gledališču France Prešeren v Bobjuncu)

**30-letnica SOMPVD Vesela Pomlad**  
(12. decembra 2008 v občinski telovadnici v Repnu)

**110-letnica SKD Primorec**  
(13. decembra 2008 v Ljudskem domu v Trebčah)

**40-letnica SKD Tabor**  
(20. decembra 2008 ob 20. uri v Prosvetnem domu na Opčinah)



### iz oči v oči



**Ime in priimek:** Luca Clinaz  
**Kraj in datum rojstva:** 28.8.1991  
**Zodiakalno znamenje:** devica  
**Kraj bivanja:** Potcravero (San Leonardo)  
**E-mail:** luca\_simone.clinaz@libero.it  
**Stan:** samski  
**Poklic:** študent  
**Najboljša in najslabša lastnost:** vedno na razpolago, včasih »rompi...«  
**Nikoli ne bom pozabil:** doživeto ljubezen  
**Hobiji:** igranje na tolkala  
**Knjiga na nočni omarici:** je nimam  
**Najljubša risanka:** je nimam  
**Najljubši glasbenik:** vsi rock pevci  
**Kulturnik/ osebnost stoletja:** Umberto Eco  
**Ko bom velik, bom...** arhitekt  
**Moje društvo:** Zbor Tre valli-Tri doline  
**Moja vloga v njem:** pevec  
**Svojemu društvu želim:** dolgo življenje  
**Moj življenjski moto:** korajžno naperj!  
**Moje sporočilo svetu:** ne stori drugemu kar ne želiš da bi storili tebi

### iz oči v oči



**Ime in priimek:** Simone Clinaz  
**Kraj in datum rojstva:** Čedad, 22.2.1988  
**Zodiakalno znamenje:** ribi  
**Kraj bivanja:** Potcravero (San Leonardo)  
**E-mail:** luca\_simone.clinaz@libero.it  
**Stan:** neporočen  
**Poklic:** študent  
**Najboljša in najslabša lastnost:** senzibilen in včasih nervozen  
**Nikoli ne bom pozabil:** olike, ki so mi jo naučili starši  
**Hobiji:** igranje na kitaro, petje, poslušanje glasbe, igranje nogometa  
**Knjiga na nočni omarici:** je nimam  
**Najljubša risanka:** je nimam  
**Najljubši filmski igralec/ igralka:** Sean Connery in Monica Bellucci  
**Najljubši glasbenik:** Freddie Mercury in Brian May  
**Kulturnik/ osebnost stoletja:** Umberto Eco  
**Ko bom velik, bom...** glasbenik  
**Moje društvo:** Zbor Tre valli-Tri doline  
**Moja vloga v njem:** tenor  
**Svojemu društvu želim:** dolgo življenje  
**Moj življenjski moto:** ga nimam  
**Moje sporočilo svetu:** spoštuj in spoštovan boš tudi ti









BOLIVIJA - Danes referendum za biti ali ne biti

# Bo Evo Morales žel, kar je »Che« nekdam sejat?

Štafetna palica, ki jo je Fidel Castro podal Hugu Chavezu, je v naslednji predaji šla še v Bolivijo, kjer Evo Morales z njo pridno drvi proti zastavljenim ciljem. Čistokrvni ajmara, ki je (verjetno) bil tudi nepismen, pridelovalec koke, vodja pridelovalcev koke itd., se je odločil, da bo po skoraj 500 letih poniževanja in izkoriščanja domačim narodom vrnil vsaj nekaj dostojanstva in jih usmeril na pot narodnostnega in seveda gospodarskega napredka. Pot je seveda še zelo dolga in tudi ugoden rezultat ni zagotovljen.

Gledana od daleč je zadeva približno taka: medtem ko se v razvitem svetu demokracija piše na podlagi zahtev trgovine in bank, se v tamkajšnjem zelo revnem svetu izraža neposredno, iz »demos« kot ga pojmuje »nouvelle vague« latinskoameriške politike. Celo »latinsko« oznako bo treba opustiti, kajti preveč jasno se nanaša na osvajanja, kolonizacijo in sploh zlo.

Po izvolitvi Eva Moralesa za predsednika se je demokracija v Boliviji usmerila na nova pota: na postopno (in še nepopolno) prisvajanje narodnih bogastev ter uveljavljanje domače kulture in jezika. Najbolj boleče za, do pred kratkim vladajoče kaste, pa je načenjanje ogromne moči, ki jo imajo fevdalci, znani s samo nekoliko milejšim izrazom oligarhov.

V celoti je Bolivija zelo revna dežela, posebno na zahodu, ki sovpada z andsko visoko planoto, kjer dobesedno primanjkuje celo zraka. Vzhodni del, v polnem amazonskem zelenju, je prijaznejši in gospodarska prestolnica zato ni La Paz, temveč mesto Santa Cruz de la Sierra, kjer so zgoščene finance, spletkarska politika in najboljša nogometna moštva. V citadeli so zbrani oligarhi in veliki trgovci (tudi taki, ki trgujejo s kokainom), v obrobni mestih in mestecih pa prefekti za nadzor prostora z metodami, ki spominjajo na nottinghamskega šerifa iz zgodbe Robina Hooda.

V krčevitem naporu, da bi ohranila svoje privilegije, ki so v primerjavi z revnimi pogoji na andski planoti, neizmerni, je oligarhija že nekajkrat skušala zrušiti Moralesa in pri tem pretežno uporabila metode, ki bi jih lahko prištevali za demokratične.

Zadnji referendum, ki so ga državne oblasti označile kot protizakonitega, vendar prisluhnile na rezultate, je ponudil številke, ki so sicer dajale splošno zmago Moralesu, vendar postavile v ospredje željo po avtonomiji na vzhodu. Odstotki so bili marsikje za Moralesa zelo nevarni. Pojavili so se zemljevidi, ki so več kot polovico Bolivije že imeli za odpisano. Izkazalo se je, da je šlo za potvarjanje realnosti, ker nima bolivijska vlada velikih medijskih posrednikov, ki bi nudili alternativo časopisom, televiziji in radiu.

Pobudniki glasovanja so v celoti pripisali cele pokrajine svojim željam, čeprav so bili rezultati za Moralesa negativni v zelo strnjjenih okoliših. V dveh od petih sredobežnih pokrajin je bil rezultat skoraj izenačen, s samo nekaj stotinami glasov v škodo osrednjim oblastem.

Glasovanja so marsikje potekala v znamenju nasilja. Prej je bila omejena pretežna uporaba demokratičnih metod. Nekaj pa je bilo tudi čistega škvadrizma, ki je organiziral prave love in linčanje domačinov (indio ali zaničevalno »cholov«), požige njihovih ustanov in prostorov kjer so se zbirali. V enakem slogu kot v središčih amazonskega vzhoda so ravnali tudi v mestu Sucre, ki ima še vedno značaj neke simbolne prestolnice. Že od osamosvojitve leta 1825 se je v njem zbirala elita kolonizatorjev in si ustvarila udobno življenje, ki je izhajalo iz neproduktivne politike, klientelizma in

nepotizma. V nekakšnem ligaškem slogu so nove generacije te kaste zahtevale ponovno uveljavitev »capitalia plena«, kar bi izničilo vlogo preveč proletarskega in politično »rdeče« okuženega La Paza s predmestjem El Alto. Tudi v Sucreju so tolpe organizirale lov na domačine, jih več preteple in nekaj tudi ubile.

Za nekaj časa je v zraku visela nevarnost državnega udara, kajti posebno aktiven je bil v celotni zadevi veleposlanik ZDA Philip Goldberg, svoj

Nova ustava, ki jo je parlament že potrdil, bo danes doživela dodatno preverjanje na splošnem ljudskem glasovanju. V tem primeru gre za vse ali nič. Že nekaj časa je namreč jasno, da je Morales prisiljen, da vedno zmaguje. Odkritje kakršnekoli šibke točke bi oligarhija takoj izkoristila in z vsemi silami pritisnila za osvojitve neomejene prevlade v političnem in posledično gospodarskem resorju. Med ključnimi točkami nove ustave je na primer omejitev las-

Ker je Bolivija svetovna rekordarka v državnih udarih (od leta 1825 jih je bilo okoli 180), je vedno prisotna možnost, da bodo rekord še enkrat popravili. Vojska je bila v zadnjih letih nekoliko demokratizirana in očiščena visokih častnikov, ki so izhajali iz družin tipične kolonialne oligarhije. Tež sentimentalni veji častnikov pa je v revnih deželah vedno ob strani nevarnost, da se »močna roka« pojavi tudi med častniki, ki na zadevo gledajo bolj pragmatično in s pogledom na

in oboroženega upora na vzhodu, prišlo do vojaškega posega pretežnega dela južnoameriške skupnosti v prid celovitosti Bolivije. Stvar je malo verjetna. Vsekakor je brazilski predsednik Ignacio da Silva »Lula« prijatelj Moralesa, skuša pa miriti njegovo izražanje, da bi ne pretirano razjezil in izzival vseomogočnega severnega žandarja.

## SCORZA IN GUEVARA

V stvarnosti modernih andskih držav sta vredna posebne omembe dva primera, ki sta vsebovala lirično in stvarno borbo domačinov, da ponovno pridejo do zemlje, ki so jim jo iztrgali najprej španski konkvistadorji in nato lakomne korporacije, ki so iskale in kradle zlato, srebro, baker, cin, soliter in kaj še vse.

Od smrti Ernesta Guevare je minilo že 41 let. Mož je bolj znan z vzdevkom »Che« in je danes prej modna ikona kot teoretik in praktik revolucije. Njegova smrt se je leta 1967 zdela nepotrebna. Gverila je v bedni bolivijski stvarnosti nabrala le peščico domačih borcev in bila brez moči pred masivnim posegom sovražnika obsojena na propad. Presenetljivo pa se je lik Guevare v Boliviji v letih okrepil. Kljub neprijaznim vladnim garnituram se je znašel Guevara na marsikaterem spomeniku in na slikah v številnih domovih. Morda bo letos Morales žel to kar je pred štirimi desetletji Guevara sejat.

V tesni zvezi z napori za pridobivanje zemlje je večina del sicer perujskega pisatelja Manuela Scorze. Njegove zgodbe, ki jih zaradi sličnih zgodovinskih dogodkov, lahko mirne duše prenesemo tudi v Bolivijo, opisujejo naivne poskuse domačinov v stalnem naprežanju, da bi našli »titulo«, oziroma listino s katero je španski podkralj domačinom zagotovil posest zemlje, ki pa jo je stalno požirala Cerro de Pasco Corporation za svoj rudnik železa.

Tako Guevari kot Scorzi se obeta konec povesti. Konec, ki bi lahko bil srečen.

## BOLIVIJA IN MORJE

Nemogoč neposreden dostop do morja je za Bolivijo rana, ki je odprta že več kot stoletje. Med tihomorsko vojno (1879-1884), ki so jo zanimali Britanci, da bi se polastili ležišč tedaj dragocenege solitra, je Bolivija izgubila del obale ob mestu Antofagasta. Izguba je postala dokončna na podlagi vsiljenega sporazuma iz leta 1904, vsaka bolivijska vlada pa je od tedaj naprej postavljala v ospredje vprašanje s silo odvzetega ozemlja.

Kljub »enclaustramentu« ima Bolivija svojo »fuerzo naval«, ki izkazuje svojo moč na jezeru Titicaca, dobrih 3800 m nad morsk gladino. Poleg tega jezera ima Bolivija še okoli 5000 kilometrov rečnih poti, po katerih lahko plujejo dokaj velike ladje, predvsem pa patroljni čolni, ki jih največ uporabljajo za dostavo živeža, goriva in drugih potrebščin zaselkom, ki niso povezani z nobeno cesto.

V zadnjem obdobju je venezuelska mornarica sprejela na šolanje skupino bolivijskih mornarjev in jih usposobila za plovo po pravem morju. Bolivija s štirimi patroljnimi čolni sodeluje pri nadziranju miru na Haitiju, kjer so soudeležene še druge države južne Amerike.

Pobuda svoje mornarice je v Boliviji spodbudila spomine na izgubljeno morskobalo, čilška predsednica Michelle Bachelet pa je dopustila možnost pogovorov za enostavnejši dostop do morja. Če bo Moralesu preko referenduma uspelo utrditi ljudsko demokracijo, ga čaka drugo (sicer manj važno) poglavje na mednarodni sceni. (dk)



Na fotografijah zgoraj, primitivno rudarjenje v bolivijskih Andah in predsednik Evo Morales; desno privrženci predsednika, spodaj Branko Marinković

čas mešetar pri razpihovanju balkanskega požara. Za »človekoljubne« namene je prišlo v Bolivijo kar 11 milijonov dolarjev, ki jih je pretežno upravljala človek s presenetljivim imenom Branko Marinković.

Marinković ima neposredne hrvaške korenine, saj so se njegovi starši v Bolivijo priselili še po drugi svetovni vojni, baje zaradi nelagodja do jugoslovanske vlade. Marinkovićeve škvadre »civicos«, ki so domačine preteple, so večkrat nastopale v tipično nacistični opremljeni. Bolj osveščeni so jih že preimenovali v ustaše in na račun Marinkovića so letele obtožbe, da pripravlja poseg plačancev, ki naj bi prišli iz raznih bivših balkanskih (v zadnjem času) brezposelnih vojska. Marinković (41 let), ki se ima za 100-odstotnega Bolivijca, je vse po vrsti zanikal in omenil starega očeta, ki naj bi bil partizan. Nikoli ni bilo razjasnjeno, kako je postala njegova družina v Boliviji tako neizmerno bogata.

Rezultati na pol uradnega »odcepitvenega« referenduma so spodnesli tla eliti oligarhov. Morales je šel še nekoliko dlje in izgnal ameriškega veleposlanika kot persona non grata. Separatisti so bili prisiljeni sestati za pogajalsko mirovo in predvsem jemati na znanje nove smernice Moralesove vlade.



tnine zemljišč za poljedelstvo in živinorejsko izkoriščanje na 5 do 10 tisoč hektarov, kar je še vedno zelo veliko, vendar razumljivo za amazonska prostranstva. Na novo pridobljeno zemljo naj bi vlada delila med kmetijske delavce sedanjih veleposestev in med ljudi, ki še nikoli niso bili lastniki poljedelskih zemljišč. Gre torej za epohalne načrte, ki iz našega odboja izgledajo postavljeni v dobo Matije Gubca ali v golo utopijo.

plačilo, ki ga bodo za delo prejeli predvsem od zunaj.

Evu Moralesu formalno stojijo ob strani skoraj vse južnoameriške vlade. Najhitrejši sta seveda Kuba, ki intenzivno pomaga na zdravstvenem polju in Venezueli. Kuba je celo organizirala redno zdravljenje posebnih bolivijskih bolnikov na Kubi, Venezuela pa nudi ugodne kredite, ki izhajajo iz njene od nafte polnjene blagajne. Svoj čas se je omenjalo možnost, da bi v primeru odprte-















## Rai Tre

## SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna Tv: Primorska kronika  
20.25 Nekaj minut za domačo glasbo: Zakaj odšla si - Veseli planšarji  
20.30 Deželni TV dnevnik  
20.50 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

## Rai Uno

6.10 Nad.: Incantesimo  
6.30 Dnevnik, Cciss  
6.45 Aktualno: Unomattina  
10.00 Sv. Maša  
11.30 Aktualno: A Sua immagine - Speciale Immacolata  
12.00 Angelus  
12.20 Variete: La prova del cuoco  
13.30 Dnevnik - Gospodarstvo  
14.10 Variete: Festa italiana  
15.50 Počastitev Papeža Benedikta XVI kipu Brezmadežne Matere Božje  
Aktualno: Parlament  
17.00 Dnevnik, vremenska napoved  
17.15 Aktualno: la vita in diretta  
18.50 Kviz: L'eredità  
20.00 Dnevnik  
20.30 Kviz: Affari tuoi  
21.10 Film: Lourdes (dram., It/Fr., '99, r. L. Gasparini, i. A. Gassman)  
23.25 Dnevnik  
23.30 Aktualno: Porta a porta

## Rai Due

6.25 19.00 Resničnostni show: X Factor - I casting  
6.55 Aktualno: Quasi le sette  
7.00 Variete: Cartoon Flakes  
9.30 Aktualno: Protestantesimo  
10.00 Dnevnik Punto.it  
11.00 Aktualno: Insieme sul Due  
13.00 Dnevnik  
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Zdravje  
14.00 Variete: Scalo 76 Cargo  
14.45 Aktualno: Italia allo specchio  
16.15 Aktualno: Ricomincio da qui  
17.20 Nan.: Julia  
18.05 Dnevnik - kratke vesti vremenska napoved in športne vesti  
19.00 Resničnostni show: X Factor - I casting  
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11  
20.30 Dnevnik  
21.05 Film: I tuoi, i miei e i nostri (kom., ZDA, '05, r. R. Gosnell, i. D. Quaid)  
22.30 Nočni dnevnik, sledi Punto di vista  
22.45 Film. I segreti di Brokeback Mountain (dram., ZDA, '05, r. A. Lee, i. J. Gyllenhaal)  
1.00 Dnevnik - Parlament

## Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso  
7.30 Tgr Buongiorno Regione  
8.00 Rai News 24  
8.15 Aktualno: La storia siamo noi  
9.20 Aktualno: RegionEuropa  
9.30 Film: La grande corsa (kom., ZDA, '65, r. B. Edwards, i. J. Lemmon)  
12.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
12.45 Film. Non ti pago! (kom., It, '43, r. E. De Filippo)  
14.00 Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike  
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis  
15.15 Variete: Trebisonda  
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo  
19.00 0.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved  
20.00 Variete: Blob  
20.10 Nan.: Agrodolce  
20.35 Nan.: Un posto al sole  
21.05 Dnevnik  
21.10 Aktualno: Chi l'ha visto?  
23.10 Šport: Replay

## Rete 4

6.05 Nan.: Chips  
7.30 Nan.: Charlie's Angels  
8.30 Nan.: Hunter

9.30 Film: Mister Miliardo (kom., ZDA, '77, i. T. Hill)  
11.30 Dnevnik, prometne vesti  
11.40 Nan.: My Life  
12.40 Nan.: Un detective in corsia  
13.30 Dnevnik, vremenska napoved  
14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum  
15.00 Nan.: Wolf - Un poliziotto a Berlino  
15.55 Film: La vedova allegra (glas., ZDA, '52, r. C. Bernhardt, i. L. Turner)  
18.40 Nad.: Tempesta d'amore  
18.55 22.40 Dnevnik in vremenska napoved  
20.20 Nan.: Walker Texas Ranger  
21.10 Film: Il mastino dei Baskerville (krim., VB, '03, r. D. Attwood, i. R. Roxburgh)

## Canale 5

6.00 Dnevnik - Prima pagina  
7.55 Dnevnik - Prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar  
8.00 Dnevnik  
8.40 Film: Sorellina e il principe del sogno (fant., It, '95, r. L. Bava, i. V. Marini)  
9.25 Dnevnik in vremenska napoved  
11.00 Aktualno: Forum  
13.00 Dnevnik, okus, vremenska napoved  
13.40 Nad.: Beautiful  
14.10 Nad.: CentoVetrine  
14.45 Film: Il miracolo di Natale di Jonathan Toomey (kom., VB, '07, r. A. Bell, i. T. Berger)  
15.30 Dnevnik in vremenska napoved  
17.05 Film: La magia del Natale (kom., Kanada/ZDA, 70L, r. S. Robman, i. R. Downey)  
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario  
20.00 Dnevnik, vremenska napoved  
20.30 Variete: Striscia la notizia  
21.10 Variete: Zelig (v. Vanessa Incontrada)



23.55 Aktualno: Matrix

## Italia 1

6.35 13.40 Risanke  
9.05 Nan.: Starsky & Hutch  
10.10 Nan.: Supercar  
12.15 Aktualno: Secondo voi  
12.25 Dnevnik: Studio aperto, vremenska napoved, Studio sport  
14.05 Film: Asini (kom., It, '99, r. A. Grimaldi, i. C. Bisio)



16.15 Film: Poliziotto a 4 zampe (krim., ZDA, '89, r. R. J. Lewis, i. J. Belushi)  
18.30 Dnevnik, vremenska napoved  
19.05 Nan.: Don Luca c'è  
19.35 Nan.: Medici miei  
20.00 Camera Café ristretto, sledi Camera café  
20.30 Kviz: La ruota della fortuna  
21.10 Film: Godzilla (fant., ZDA, '98, r. R. Emmerich, i. M. Broderick)  
23.55 Šport: Mister Olympia 2008

## Tele 4

6.45 17.00 Risanke  
8.05 16.15 Dok.: Eraclia: la terra, il fiume, il mare

8.45 Retrospectiva, i segreti del teatro  
9.30 Inf. program: Novecento contro luce  
10.40 Dok.: Santa Margherita Ligure  
11.25 Camper magazine  
12.05 Angelus  
12.45 Zibaldone goloso  
14.05 Aktualno: Super Sea  
14.30 Aktualno: A.com - Automobilissima  
15.25 Aktualno: Saul 2000  
19.00 Grado prega cantando  
20.15 A casa del musicista  
21.00 Piacenza - Triestina  
22.45 Videomotori  
23.35 Aktualno: Provincia di Trieste - Casa interazionale delle donne

## La 7

7.00 Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life  
10.10 Due minuti in un libro  
10.25 Nan.: Il tocco di un angelo  
11.30 Nan.: Matlock  
12.30 20.00, 0.50 Dnevnik  
13.00 Nan.: Cuore e batticuore  
14.00 Film: L'appartamento (kom., ZDA, '60, r. B. Wilder, i. J. Lemmon)  
16.05 Nan.: Mac Gyver  
17.05 Dok.: Atlantide  
19.00 Nan.: Stargate SG-1  
20.30 Aktualno: Otto e mezzo  
20.00 Dnevnik  
21.10 Aktualno: L'infedele  
21.30 Film: La fabbrica dei tedeschi (dok., It, '08, r. M. Calopresti, i. V. Golino)  
23.30 Nan.: Two Twisted  
0.50 Dnevnik

## Slovenija 1

6.40 Zrcalo tedna (pon.)  
7.00 8.00, 9.00 Poročila  
7.05 8.05 Dobro jutro  
9.10 Otroška serija: Mulčki  
9.45 Umko, najboljša zabava za umne glave (pon.)  
10.35 Dok nan.: Slovenski vodni krogi (pon.)  
11.05 Dok. serija: National geographic (pon.)  
12.00 Ljudje in zemlja  
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
13.25 Zvezde pojejo (pon.)  
15.00 Poročila  
15.10 Dober dan, Koroška  
15.45 Risanan.  
16.15 Otroška nad.: Ribič Pepe  
16.35 Igrana nan.: S soncem v očeh  
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti, vremenska napoved  
17.25 Nad.: Fina gospa (pon.) (i. Geofrey Hughes)



18.00 Žrebanje 3x3  
18.10 Risanke  
18.25 Nad.: Strasti  
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti  
19.55 Hum. nan.: Bratu brat  
20.40 Polemika  
22.00 Odmevi, kultura, šport, vremenska napoved  
23.00 Umetni ra  
23.25 Glasbeni večer

## Slovenija 2

6.30 9.30, 1.40 Zabavni infokanal  
7.00 Infokanal  
8.00 Otroški infokanal  
9.00 11.35, 14.25 Tv prodaja  
12.05 Sobotno popoldne  
14.55 Kaj govoriš? = So vakeres?  
15.10 Slovenski utrinki (pon.)  
16.00 50 let televizije  
16.20 Osmi dan (pon.)  
16.50 Ars 360 (pon.)

17.10 Alpe-Donava-Jadran (pon.)  
17.40 Prvi in drugi (pon.)  
18.00 Regionalni program: Slovenija danes  
18.25 Kronika osrednje Slovenije  
18.35 Primorska kronika  
18.55 Nan.: Berlin, Berlin  
19.20 Z glavo na zabavo  
20.00 Poljudnoznani. serija: Svet narave  
21.00 Studio City  
22.00 Knjiga mene briga: Domala Normalen  
22.20 Kratki igrani film: Kitajci prihajajo  
22.35 Dok.: Skrivnostni kraji: Grčija  
23.05 50 let televizije  
23.35 Film: Mikavna leta obilja (pon.)

## Koper

13.45 Dnevni program  
14.20 22.15 Vzhod-Zahod  
14.35 Vsedanes, vzgoja in izobraževanje  
14.55 Alter Eco  
15.25 Alpe Jadran  
15.55 Istra skozi čas  
16.30 Vesolje je...  
16.55 Tednik  
17.25 Istra in...  
18.00 Športna mreža (program v slovenskem jeziku)  
18.35 Vremenska napoved  
18.40 23.00 Primorska kronika  
19.00 Vsedanes - TV Dnevnik, vremenska napoved, športne vesti  
19.25 Šport  
19.30 Fanzine  
20.00 Sredozemlje  
20.30 Artevisione  
21.00 Meridiani  
22.00 Vsedanes - Tv Dnevnik  
22.15 Vzhod-Zahod  
22.30 Športel (program v slovenskem jeziku)  
23.00 Primorska kronika  
23.20 Športna mreža  
23.55 Vremenska napoved

## Tv Primorka

11.15 23.30 Videostrani  
17.15 Nan.: Jelena  
18.00 20.20 Kultura (pon.)  
18.30 Epp  
18.40 Voščila z Agatinega vrta (pon.)  
19.55 Epp  
20.00 Dnevnik, vremenska napoved  
20.20 Kultura  
20.30 Športni ponedeljek  
21.30 Miss Hawaiian tropic  
23.00 Dnevnik, vreme, kultura (pon.)

## RADIO

## RADIO TRST A

7.00, 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.30 Marijine pesmi; 9.00 Sv. Maša iz Rojana; 9.45 Glasbeni listi; 9.00 Radioaktivni val; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.20 Odrpta knjiga; 11.00 Studio D, sledi Ekonomski kotiček; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Primorski obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbeni slovarček; 18.00 Hevrek; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.

## RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 Pod drevesom; 11.00 Jesenska pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 14.00 Oddaja o morju in pomorščakih; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Sotočja; 21.00 Indie ni Indija; 22.30 Radio Kažin.

## RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 7.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pregovor; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Leto šole; 9.33 Zgodbe dvoonožcev; 10.33 Ameriška duša; 11.00 Odrpti prostor; 12.15 Sigla single; 12.30 Vreme, promet, novice, šport; 13.00 Chiacchiere; 14.00 Proza; 14.45 Reggae in pillole; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 In orbita; 19.00 Glasbena lestvica; 20.00 Giulianine note; 21.00 Odrpti prostor; 22.00 Zgodbe dvoonožcev in ne; 22.30 Leto šole; 23.00 The magic bus; 0.00 RS

## SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štiri stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05

Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

## SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.05 Ime tedna: predstavitev kandidatov; 8.45 Kolar prireditel; 9.15 Na val na šport; 9.35 Popovski tedna; 9.50 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.20 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.20 Obvestila; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Telstar; 17.45 Šport; 18.10 Hip hop; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.30 Top albumov; 21.00 Poslanci; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 V soju zarotomov.

## SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Iz sveta kulture; 10.20 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospesva; 11.30 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogledi na sodobno znanost; 13.30 Intermezzo; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Kulturni dnevnik; 16.30 S knjižnega trga; 17.00 Iz Slov. glasbene ustvarjalnosti; 18.00 Kulturni globus; 18.20 Nove glasbene generacije; 19.00 Dnevnik; 19.30 Koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Igra; 23.00 Jazz avenija.

## RADIO KORŔOKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00.00 Svoobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)



## Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

## Izdajatelj:

Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,  
fax 040 7786381

## Tisk: EDIGRAF srl, Trst

## Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, fax 040 772418  
email: [trst@primorski.it](mailto:trst@primorski.it)  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 533382, fax 0481 532958  
email: [gorica@primorski.it](mailto:gorica@primorski.it)  
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,  
tel. 0432 731190, fax 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,  
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>

Naročniško - prodajna služba  
Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

## Cena: 1,00 €

Naročnina za Italijo 280,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

## Cena za Slovenijo: 0,90 €

Letna naročnina za Slovenijo 200 €  
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska  
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v  
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne  
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

## OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.  
[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)

## GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

## KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Fax +39.0481.32844  
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina  
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,  
finančni in legalni 92,00 €,  
ob praznikih povisek 20%

## NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasit@tmedia.it  
Brezplačna tel. št. 800912775  
Fax +39.0481.32844  
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €  
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,  
osmrtnice, sozolja, čestitke in zahvale  
na besedo. DDV - IVA 20%

## Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze  
časopisnih založnikov FIEG



Primorski dnevnik je včlanjen  
v Evropsko zvezo  
manjšinskih dnevnikov MIDAS



Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi  
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence  
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je  
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,  
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje  
uredništva oziroma založnika za objavo ali  
drugično uporabo; za objavo člankov, ki jih  
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico  
do morebitnega honorarja samo po predhodnem  
dogovoru z založnikom.



Nad severno Italijo se v nizkih zračnih pasovih zadržuje vlažen zrak. V nedeljo in ponedeljek bodo z juga pritekali bolj suhi zračni tokovi.

Nad srednjo Evropo se krepi območje visokega zračnega pritiska. S severozahodnimi vetrovi priteka v višinah bolj suh zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzhaja ob 7.32 in zatone ob 16.21  
Dolžina dneva 8.49

**BIOPROGNOZA**  
Danes bo vremenski vpliv obremenjen, z vremenom povezane težave bodo pogoste, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Priporočamo večjo previdnost.

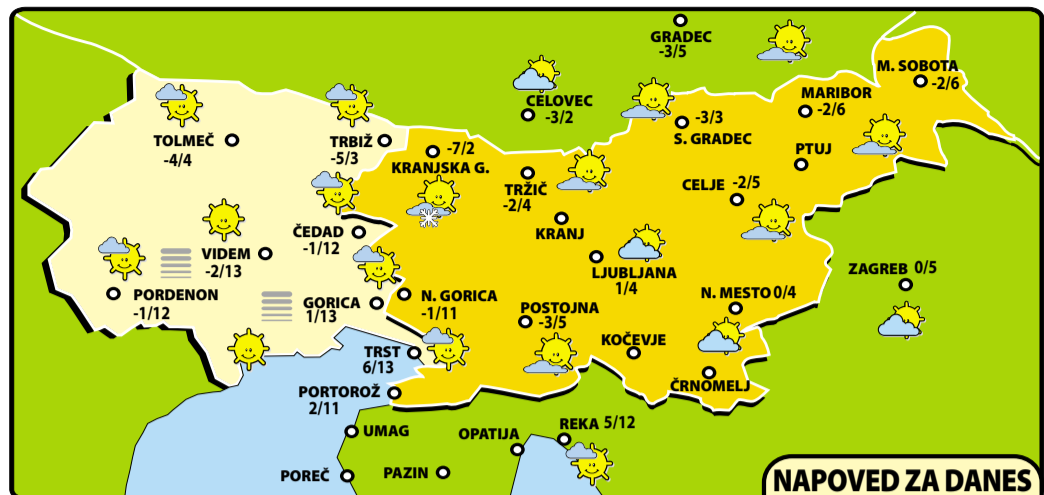
**MORJE**  
Morje skoraj mirno, temperatura morja 11,7 stopinje C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**

500 m	.....3	2000 m	.....-7
1000 m	.....1	2500 m	.....-10
1500 m	.....-3	2864 m	.....-12

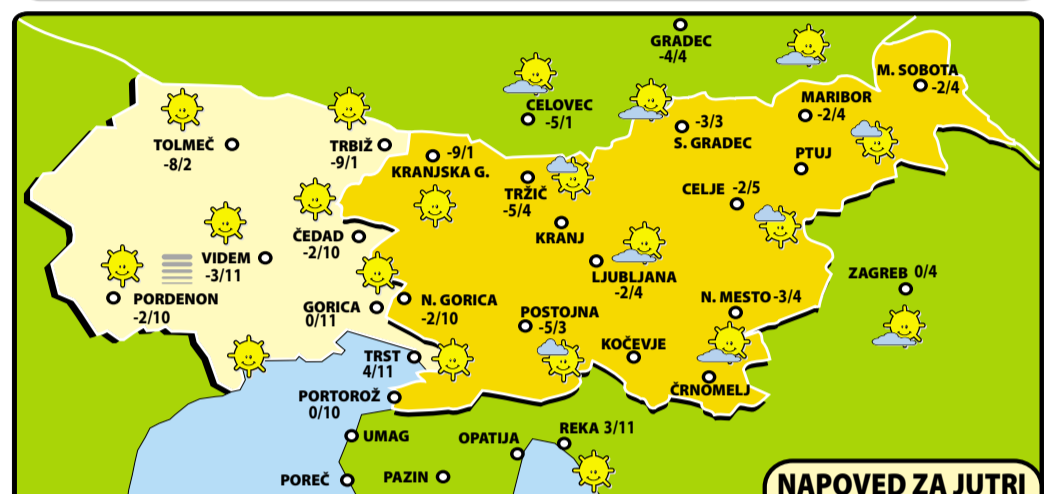
**UV INDEKS**  
Ob jasnem vremenu bo UV indeks sredi dneva v gorah 6, po nižinah 5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



V nižavju in ob obali bo jasno do zmerno oblačno. V hribih bo prevladovalo zmerno oblačno s kakšnim gostejšim oblakom nad mejnimi grebeni.

Danes bo delno jasno z občasno zmerno oblačnostjo. Zjutraj in dopoldne bo ponekod po nižinah megla. Najnižje jutranje temperature bodo od -4 do 1, ob morju 2, najvišje dneve od 1 do 6, na Primorskem do 11 stopinj C.



Nad celotno deželo bo jasno. V nižavju bo ponoči in zjutraj možen pojav megle.

Jutri in v torek bo pretežno jasno, po nižinah bo zjutraj in dopoldne megla ali nizka oblačnost.

## DOPIS IZ PARIZA

# Sezonske teme in prazne obljube

Ob prvem mrazu se začne pojav mrtvih klošarjev ali »SDF« (sans fixe domicile), kot jih imenujejo v Franciji - Sarkozy že pozabil na obljubo, da bo rešil problem



Bilo je približno pred mesecem dni. Ko sem drvela po metroju, sem na postaji Pere-Lachaise opazila, da se v kotu zbira množica. Približala sem se, da bi videla za kaj gre. Na tleh je ležalo truplo, pokrito s srebrno odejo, uslužbenci RATP (javni prevoz) so stali ob strani in čakali rešilce. Ljudje so pogledali, zmajali z glavo in drveli dalje. Saj. Kaj hočeš. Prvi mraz je itak vezan na tovrstne prizore, ko dobijo umirajočega ali že mrtvega klošarja. Klošar, brezdomec ali kot jih imenujejo v Franciji SDF, »sans fixe domicile«, brez stalnega bivališča. Stvar je že tako običajna, da o tem v časopisju ni bilo niti besede.

Zanimanje medijev in javnosti se je prebudilo pred kratkim, ob zadnjem mrazu, ko je v parku Vincenne umrlo kar šest klošarjev. Morda, ker je

stvar imela mednarodni odmev, morda le, ker je sezonska vsakoletna tema. Začele so padati kritike vladi, ki le obljublja, toda konkretno ne ukrepa. Ministrica za stanovanjsko politiko in urbanizem Christin Boutin je takoj predlagala, da bi brezdomce lahko prisilili v prenočišča, toda stvar ni prišla v poštev, ker je v Franciji svoboda ena glavnih pravic. Zakaj pa brezdomci nočejo v ta zavetišča? V teh centrih voljo kradejo in higiena je večkrat pomankljiva. Dalje v te domove ne pustijo živali, ki pa so edini prijatelj osamljenega brezdomca. Ker bolj kot mraz mori osamljenost. Tisti, ki se zgražajo ob smrti klošarjev, so taisti, ki drviijo mimo v metroju in imajo klošarje za umazance. Seveda posameznik ne more pomagati vsem, toda »dobro dan« in nasmehe lahko komu veli-

ko pomeni. Je to prazna retorika? Ne, ni. Poleg mraza in osamljenosti, so veliki sovražniki brezdomcev dež, podhranjenost in higiena. Večkrat so klošarji težko oblečeni tudi v vročih poletnih dneh, ker jih trese mraz. Edino blažilo je alkohol...

Izgleda, da so ukrepi države omejeni na prenočišča, kjer dobiš topel obrok, ležišče in zjutraj si ponovno na cesti, brez katerekoli možnosti, da bi se povlekel iz brezna. To je začaran krog, ker brez stalnega bivališča ne dobiš službe in brez službe ne dobiš stalnega bivališča. Birokratski aparat ti onemogoča karkoli. Kaj je s Sarkozyjevimi obljubami, da bo v dveh letih rešil problem SDF. Med volilno kampanjo je bil njegov moto »zero SDF«. Obljuba je ostala obljuba, ki jo lahko zbadaš na vudu lutki v predsednikovi

podobi. Kako pa je z zakonom »le droit au logement opposable«, ki naj bi vsem zagotovil streho nad glavo in so ga obljubili ob velikih manifestacijah za SDF? Spomnimo se dogodkov. Novembra 2006 je organizacija »Les enfants de Don Chichotte« (Otroci Don Kihota) postavila ob kanalu St.Martin šotore, da bi pomagala brezdomcem in osvestila javnost. Manifestacija, ki je trajala par mesecev, je bila uspešna in se je razširila na vsa glavna mesta. Vlada je zaradi velikega pritiska obljubila zakon, ki je pred kratkim bil odobren, toda ali se tudi izvaja? Da bi preverila, sem se kar osebno napolnila na občino v urad za socialna stanovanja. Ko sem prosila za formularje, mi je uradnica, ne da bi me pogledala, odvrnila, da je čakalna doba dolga, tudi dve leti... In medtem ko

kdor ima potrebo, čaka na mrazu ali v nehygienskih luknjah, cene stanovanj noro in neprestano naraščajo. Trenutno moraš v Parizu računati najmanj 25E na m<sup>2</sup>; to pomeni za 30 m<sup>2</sup> vsaj 750E itd. Naj tu spomnim, da je poleg SDF veliko tistih, ki živijo v neprimernih stanovanjih. Pred dnevi je Sarkozy obljubil gradnjo 100.000 socialnih stanovanj. Bo vse skupaj ostalo le pri obljubah? Je to le ustaljena praksa, ko zavre nejevolja?

Po poku kritik in zgražanj se je letos vse skupaj kaj kmalu pomirilo. Morda zaradi ekonomske krize, morda ker je običajna sezonska tema. Pred dnevi so okrasili mesto z lučkami in prazničnimi okrasi. Sedaj je čas za razvedrilo, na SDF bomo pomislili kdaj drugič...

Jana Radovič

## GLEDALIŠČE

## FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

## TRST

## Kulturni dom

V **sredo, 10. decembra, ob 21.00** / Fabrizio De Giovanni, Maria Chiara Di Marco: »H2Oro - Voda, pravica človeštva« - produkcija gledališča Comagnia Teatrale Itineraria.

V **petek, 12. decembra, ob 20.30** / Jacques Brel, Branko Završan: »Senca tvoje psa«. Predstava izven abonmaja.

## Gledališče Rossetti

**Luigi Pirandello: »Così è (se vi pare)«** / režija Massimo Castri. Danes, 7. decembra, ob 16.00.

**Reginald Rose: »La parola ai giurati«** / v režiji Alessandra Gassmana in produkciji gledališča Teatro Stabile d'Abruzzo - Società per Attori. V torek, 9. decembra, ob 20.30, v sredo, 10. decembra, ob 16.00, od četrtega, 11., do sobote, 13. decembra, ob 20.30 ter v nedeljo, 14. decembra, ob 16.00.

**Giuseppe Manfridi: »Marlene«** / v režiji Maurizia Panicija in produkciji gledališča Associazione Teatrale Pistoiese Argot Produzioni; igrajo Pamela Villosesi, David Sebasti, Silvia Budri in Cristina Sebastianelli ter z nastopom Orsa Marie Gurrinija. V torek, 16. in v sredo, 17. decembra, ob 20.30.

## Dvorana Bartoli

**Renata Ciaravino: »Alexandria«**. Režija: Franco Però. Nastopajo: Elisabetta Pozzi, Laura Bussani, Michela Mocchiutti in Marzia Postogna. Danes, 7. decembra, ob 17.00 in v torek, 9. decembra, ob 21.00.

## Gledališče Orazio Bobbio /

## La Contrada

**Somerset Maugham, Guy Bolton, Marc Gilbert Sauvajon in M. Goldin: »Adorabile Giulia«** / režija Silvio Giordani, igrata Paola Quattrini in Pietro Longhi. V petek, 12. in v soboto, 13. decembra, ob 20.30, v nedeljo, 14. in v torek, 16. decembra, ob 16.30, od srede, 17., do sobote, 20. decembra, ob 20.30 ter v nedeljo, 21. decembra, ob 16.30.

»Ti racconto una fiaba« / jutri, 8. decembra, ob 11.00 »Hansel & Gretel«; v nedeljo, 14. decembra, ob 11.00 »L'estimement teatrale«; v nedeljo, 21. decembra, ob 11.00 »Tuba tube tubo tubi tu«.

**C. Greep: »Adorabili amici«** / igrajo Ettore Bassi, Laura Lattuada, Alessandra Raichi in Massimiliano Vado. Režija Patricia Rossija Gastaldija. V petek, 12. in v soboto, 13. decembra, ob 20.30, v nedeljo, 14. in v torek, 16. decembra, ob 16.30, od srede, 17., do sobote, 20. decembra, ob 20.30 in v nedeljo, 21. decembra, ob 16.30.

## ZGONIK

## Športni kulturni center

**Pupkin Kabarett**. Jutri, 8. decembra, ob 20.20

V **soboto, 20. decembra, ob 20.30** / »Jaz in one, skratka me: ženske« (premiera) - igra Miranda Caharija, režija Mario Uršič.

## TRŽIČ

## Občinsko gledališče

**Eduardo De Filippo: »Il sindaco del rione sanità«**. Režija: Carlo Giuffrè. Igrajo: Carlo Giuffrè, Piero Pepe, Aldo De Martino in Alfonso Liguori. V ponedeljek, 15. in v torek, 16. decembra, ob 20.45.

## GORICA

## Kulturni dom

V **sredo, 10. decembra, ob 21.00** / v okviru niza predstav »Komigo 2008« gostuje Pupkin Kabarett iz Trsta.

V **soboto, 13. decembra, ob 20.45** / komično gledališče v furlanskem jeziku: »Il Malt Immaginari« v prireditvi skupine Il Tomàt; vstop prost.

V **petek, 19. decembra, ob 20.45** / nastopa furlansko gledališče Trigemini s komedijo »Beato fra le gonne«.

**Kulturni center Lojze Bratuž**  
V **torek, 9. decembra, ob 20.30** / Matej Bor: »Raztganci«. Produkcija Mestnega gledališča Ptuj.

## VIDEM

## Teatro Nuovo Giovanni da Udine

**Eduardo De Filippo: »Il sindaco del rione sanità«**. Režija: Carlo Giuffrè. Igrajo: Carlo Giuffrè, Piero Pepe, Aldo De Martino in Alfonso Liguori. Od srede, 17. do sobote, 20. decembra, ob 20.45.

## SLOVENIJA

## LJUBLJANA

## Cankarjev dom

»Slepota (Blind.Ness)« / Kosovelova dvorana / v sredo, 10., v petek, 12., v soboto 13., v nedeljo, 14. in v ponedeljek, 15. decembra, ob 19.00.

**Marko Pokorn: »Kdo vam je pa to delu?«** / Klub CD / igra Boris Kobal; v sobota, 13., 20. in 27. decembra, ob 20.00.

## SNG Drama Ljubljana

## Veliki oder

**Drago Jačar: »Niha ura tiha«** / v petek, 12. decembra, ob 19.30, v torek, 13. decembra, ob 20.00, v ponedeljek, 15. decembra, ob 19.30 in v torek, 16. decembra, ob 18.00.

V **sredo, 17. decembra, ob 19.00** / William Shakespeare: »Kralj Lear«.

V **četrtek, 18. decembra, ob 17.00** / Drago Jančar: »Niha ura tiha«.

V **petek, 19. decembra, ob 19.30** / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Scapinove zvijače«.

V **soboto, 20. decembra, ob 19.30** / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

## Mala drama

V **torek, 9. decembra, ob 20.00** / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

V **sredo, 10. decembra, ob 20.00** / Yasmina Reza: »Bog masakra«.

V **ponedeljek, 15. decembra, ob 20.00** / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

V **četrtek, 18. decembra, ob 20.00** / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

V **petek, 19. decembra, ob 20.00** / Yasmina Reza: »Art«.

V **soboto, 20. decembra, ob 20.00** / Julian Barnes: »Prerekanja«.

## Mestno gledališče ljubljansko

## Veliki oder

Danes, 7. decembra, ob 19.00 / Caryl Churchill: »Punce in pol«.

V **četrtek, 11. decembra, ob 19.30** / William Shakespeare: »Milo za drago«.

V **petek, 12. decembra, ob 19.30** / Joe Masteroff, John Kander, Sheldon Harnick: »Kabarett«.

V **soboto, 13. decembra, ob 19.30 in v nedeljo, 14. decembra, ob 19.00** / John Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick: »Goslač na strehi«.

## Mala scena

Jutri, 8. in v torek, 9. decembra, ob 20.00 / Miha Mazzini: »Let v Rim«.

V **petek, 12. decembra, ob 20.00** / avtorski projekt Gregorja Čušina: »Hagada«.

V **ponedeljek, 15. decembra, ob 20.00** / Branko Završan in solisti: »Solistika«.

## Šentjakobsko gledališče

**S. Makarovič: »Mali Kakadu«** / otroški muzikal v režiji Andreja Jusa. Jutri, 8. decembra, ob 9.00, 11.00 in 17.00, v torek, 9. decembra, ob 9.00, 11.00 in 18.00, v sredo, 10. decembra, ob 9.00 in ob 11.00.

**W. Allen: »Bog«** / režija Gašper Tič. V sredo, 10. decembra, ob 18.00, v petek, 12. decembra, ob 19.30.

V **četrtek, 11. decembra, ob 17.00** / J. Austen/J. Jory: »Prevzetnost in pristranost« (romantična komedija) režija Zvone Šedlbauer.

## NOTRANJE GORICE PRI BREZOVICI

## Kulturni dom

V **soboto, 13. decembra, ob 19.30** / Marco Tassara: »Amor, amore, Liebe ... na trnek se lovijo ribe«. Komedia v dveh dejanjih. Prvič v slovenščini. Prevedel in priredil Sergej Verč, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režiserja Minu Kjuder. Gledališka skupina KD Brce iz Gabrovice pri Komnu.

## GLASBA

## FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

## TRST

## Slovensko stalno gledališče

V **petek, 12. decembra, ob 20.30** / koncert Iztoka Mlakarja.

V **ponedeljek, 22. decembra, ob 20.45** / Božični koncert Simfoničnega orkestra F-JK.

## Gledališče Verdi

»Red Giselle« / balet ob glasbi Čajkovskija, Schnittka in Bizeta. V torek, 9. decembra, ob 20.30 (red A); v sredo, 10. decembra, ob 20.30 (red B); v četrtek, 11. decembra, ob 20.30 (red C); v petek, 12. decembra, ob 16.00 (red F; v soboto, 13. decembra, ob 15.00 (red S) in ob 020.30 (red E); v nedeljo, 14. decembra, ob 16.00 (red D).

**Giuseppe Verdi: »La Traviata«** / v petek, 19. decembra, ob 20.30 in v soboto, 20. decembra, ob 17. 00. Nastopa Metropolitan Opera Company iz Seula.

## Dvorana Raffaello de Banfield-Trip-covich

»Tetraktys« / balet ob glasbi G. F. Handla. V sredo, 17. decembra, ob 10.30 in ob 21.00; v četrtek, 18. in v petek, 19. decembra, ob 10.30.

## ZGONIK

## Športni kulturni center

»Bigband ritmosinfonica città di Verona« / v nedeljo, 14. decembra, ob ob 18.00.

## GORICA

## Kulturni dom

V **nedeljo, 14. decembra, ob 16.00 in ob 21.00** / operni gala: »Vienna, Vienna«.

V **ponedeljek, 15. decembra, ob 20.30** / »Go Gospel 2008« - koncert s skupino Antony Morgan's Inspirational Choir Harlem (ZDA).

V **soboto, 20. decembra, ob 20.30** / novoletni koncert Zadrudne banke Doberdob in Sovodnje z Orkestrom Slovenske vojske.

## Kulturni center Lojze Bratuž

Danes, 7. decembra, ob 15.00 / revija otroških in mladinskih pevskih zborov Mala Ceciljanka.

V **petek, 12. decembra, ob 20.30** / Božični koncert v okviru Concertne sezone 2008/2009. Nastopil bo Zbor pravoslavne patriarhata iz Moskve, zborovodja Anatolij Grindenko.

## SLOVENIJA

## SEŽANA

**Terminal Sežana: koncertna dvorana**  
V **soboto, 13. decembra, ob 22.00** / nastopili bodo: Ultra, The Oldies in Kingston

## Kosovelov dom

V **soboto, 13. decembra** / koncert za dva klavirja / ob 18.30: nastopata Mia Guček in Ana Žunič; ob 19.00 nastopa Godalni orkester glasbene šole; ob 20.00 nastopata Tamara Ražem in Aleksandra Češnjevkar Glavina.

## NOVA GORICA

## Kulturni dom Nova Gorica

V **petek, 12. in v soboto, 13. decembra, ob 20.15** / tradicionalni decembrski koncert Oliverja Dragojevića s skupino Dupini iz Splita.

V **torek, 16. decembra, ob 20.15** / »Go Gospel 2008« - koncert skupine Sjuwana Byers & Children of God (Alabama ZDA).

## LJUBLJANA

## Cankarjev dom

Jutri, 8. decembra, ob 19.30 / Gallusova dvorana / koncert Vlada Kreslina.

V **torek, 9. decembra, ob 20.00** / Gallusova dvorana / koncert Kraljeve Flamske filharmonije.

V **sredo, 10. decembra, ob 20.00** / Linhartova dvorana / koncert tamburaške skupine Prifarski muzikanti.

V **četrtek, 11. in v petek, 12. decembra, ob 19.30** / Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: Ivo Lipanovič. Solisti: Branko Robinšak - tenor, Andrej Žust - rog, Mirjam Kalin - alt.

V **nedeljo, 14. decembra, ob 18.00** / Dvorana Slovenske filharmonije / adventni koncert Zbora St. John's College iz Cambridgea.

V **soboto, 20. decembra, ob 20.00** / Gallusova dvorana / koncert ob predstavitvi novega albuma Rada Šerbedžije.

## Hala Tivoli

V **torek, 16. decembra, ob 20.00** / koncert skupine RBD.

## MARIBOR

## ŠTUK

V **sredo, 10. decembra, ob 19.00** / koncert Metalfest, nastopajo: Morbid Angel, Kataklysm, Marduk in Keep Of Kalessin.

Kras, k... keramika«. Odrprto vsak dan, od 8.00 do 13.30 in od 16.00 do 24.00. Za info: 040-228991 (G. Osbich) in 333-8927739 (Kavarna Gruđen).

**Sedež društva Igo Gruđen:** do 8. decembra, bo na ogled razstava kamnitih izdelkov in skulptur »Govorica kamna«. Urniki: ob delavnikih od 17.00 do 20.00 in ob praznikih od 10.00 do 12.00 in od 15.00 do 20.00. Za info: Mariza Skerk 335-6553150.

## GORICA

V **Kulturnem domu** (mala dvorana) bo v torek, 16. decembra, ob 18.00 odprte razstave »Slovenske športne igre«.

**Kulturni center Lojze Bratuž:** razstava slik in risb iz cikla Potovanje amaterejev, ruskega akademskega umetnika Nikolaj Mašukova. Na ogled do 31. decembra po domeni ali ob prireditvah.

**Fundacija Goriške hranilnice, (Ul. Carducci, 2):** do 15. januarja, bo na ogled razstava z naslovom »Marcello Fogolino a Gorizia. Ricostruzione di un capolavoro disperso«. Odrprto od torke do petka od 10.00 in 13.00 ter od 16.00 do 19.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 19.00, (informacije na www.fondazioneclarigo.it - tel. 0481-537111), vstop prost.

**Knjigarna Corrispondenze, (Trg sv. Antona 18):** do 28. decembra na ogled razstava slik Renata Elie.

"Gorica" je naslov niza razstav in prireditve ob 90-letnici vrnitve mesta k Italiji in konca prve svetovne vojne: **na goriškem gradu** je v dvorani deželnih stanov na ogled razstava »1918: la Vittoria« (1918: zmaga), **v grajskih zaporih** razstava o goriškem gradu v prvi svetovni vojni in v grofovi dvorani razstava o Italicu Brusu; do 31. januarja 2009 od torke do nedelje med 9.30 in 18. uro, ob ponedeljkih zaprto. V razstavnih prostorih **Pokrajinskih muzejev** v grajskem naselju je na ogled razstava posvečena generalu Armandu Diazu; do 8. februarja vsak dan razen ob ponedeljkih med 10. in 13. uro ter med 14. in 19. uro. Informacije nudita goriška občina (tel. 0481-383402, 0481-383407) in Info Point Turismo FVG (tel. 0481-535764).

## ROMANS

V **langobardski dvorani v občinski stavbi** je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni može, zemljiški gospodarji, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

## VIDEM

V **Patriarhovi palači v Vidmu - Nadškofijskem muzeju** (Trg Patriarcato 1) bo do 8. marca 2009 na ogled razstava Kromacij Oglejski - Na križpotju ljudstev in verstev. Odrprta je od torke do petka med 9. in 19. uro, ob koncu tedna in ob praznikih pa od 10. do 20. ure.

## PASSARIANO

**Vila Manin - Center sodobne umetnosti:** do 18. januarja 2009, bo razstavljal slikar Sergio Altieri. Odrprto od torke do nedelje od 9.00 do 18.00.

## SLOVENIJA

## SEČOVLJE

**Krajinski park Sečoveljske soline:** odrprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

## PADNA

**Galerija Božidarja Jakca:** grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

## KOZINA

V **Knjižnici Kozina** bo do konca decembra na ogled razstava starih predmetov in umetnin iz zbirke Marije in Janeza Janežiča iz Kopra. Odrprto ob urniku knjižnice.

V **Baru Nane** je na ogled razstava slik, ki so nastale na ex tempore v Oczili avgusta 2008.

## LOKEV

**Vojaški muzej Tabor:** stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen od srede do nedelje od 9.00 do 12.00 in od 14.00 do 18.00, zaprto ob ponedeljkih in torkih, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

## SEŽANA

**Kosovelov dom, Mala galerija Mira Kranjca:** na ogled je razstava instalacij Marka A. Kovačiča.

**Kosovelov dom:** v petek, 12. decembra, ob 12.00 bo otvoritev razstave umet-

nika Oskarja Kogoja z naslovom »Kojni lipicanec«.

## DIVAČA

V **Knjižnici Divača** bodo do konca leta na ogled olja in ilustracije Emi Vega.

## TOMAJ

**Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela:** ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

## VIPAVA

**Vojašnica Janka Premrla Vojka:** vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

## BRANIK

**Grad odprt** ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

## MIREN

**Galerija Oskarja Kogoja:** na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

## NOVA GORICA

**Muzejske zbirke Goriškega muzeja:**

Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torke do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

V **Rutundi SNG Nova Gorica** bo do 12. decembra na ogled razstava »60 let vračanja primorskih izseljencev iz latinske Amerike«.

**LOKAVEC**  
Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.

## KANAL

V **Melinkih na št. 5** je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

## Mestni muzej: odrprto vsak dan od 9.00 do 18.00.

**TOLMIN**

**Tolminska muzejska zbirka:** od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

**KOBARID**  
Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

**TRENTA**

**Trentarski muzej:** razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

**LJUBLJANA**

**Muzej novejšje zgodovine:** na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

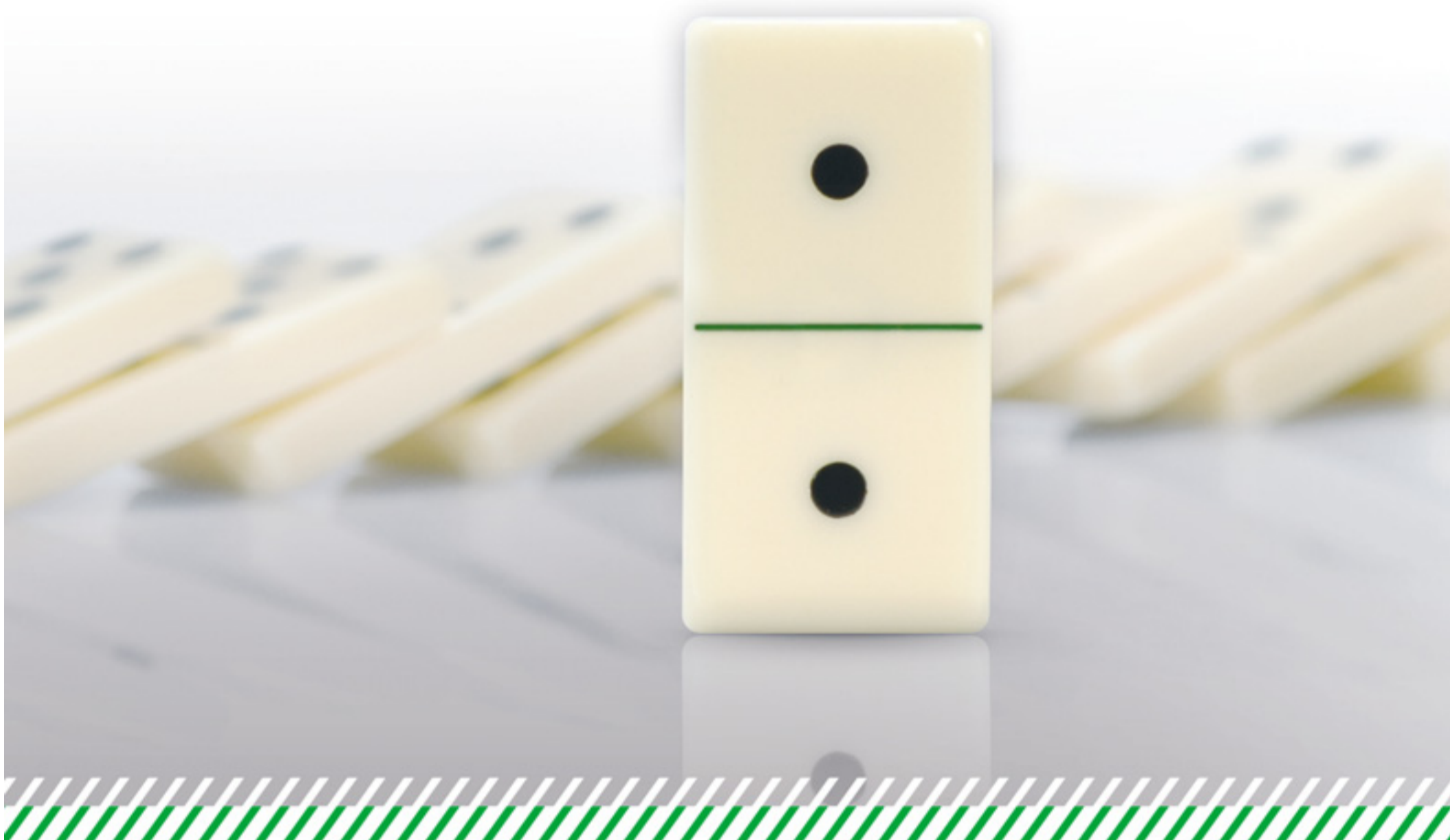
**Narodna galerija (Cankarjeva 20):** do 8. februarja 2009 je na ogled razstava »Slovenski impresionisti in njihov čas 1890-1920«.

■ **RAZSTAVE FESTIVALA MESEC FOTOGRAFIJE 2008**

»Sestanek« / Hotel Mons Ljubljana od 13.12.

»DK, Prehajanja k sodobnim skrbem« / Mestna galerija Ljubljana še danes, 7.12.

**V času nestabilnosti, odločite se za zmagovito potezo in zaupajte banki ZKB.**



**ZKB**  
1908 credito cooperativo del carso  
zadružna kraška banka



Razlikujemo se.

V središču mesta  
v ulici San Spiridione 7  
in v drugih 9  
podružnicah  
v Trstu in pokrajini.

[www.zkb.it](http://www.zkb.it)